



**Interreg IV Italien-Österreich  
Interreg IV Italia-Austria**

## **PROGRAMMLEITFADEN – TEIL I ANTRAGSTELLUNG**

### **GUIDA AL PROGRAMMA – PARTE I PRESENTAZIONE DELLA PROPOSTA PROGETTUALE**



## INHALTSVERZEICHNIS / INDICE

<b>1. GRUNDLEGENDE INFORMATIONEN ZUM PROGRAMM .....</b>	<b>4</b>
<b>1. INFORMAZIONI GENERALI SUL PROGRAMMA.....</b>	<b>4</b>
1.1 Programmstrategie.....	4
1.1 Strategia del programma.....	4
1.2 Prioritäten .....	5
1.2 Priorità .....	5
1.3 Förderfähiges Gebiet .....	6
1.3 Area eleggibile.....	6
1.4 Finanzplan.....	8
1.4 Piano finanziario.....	8
1.5 Organisationsstrukturen .....	9
1.5 Strutture organizzative .....	9
1.6 Kontaktdaten .....	12
1.6 Contatti .....	12
<b>2. PROJEKTENTWICKLUNG.....</b>	<b>14</b>
<b>2. SVILUPPO DEI PROGETTI.....</b>	<b>14</b>
2.1 Partnerschaft .....	14
2.1 Partenariato .....	14
2.2 Begünstigte.....	20
2.2 Beneficiari.....	20
2.3 Projektbudget und Förderfähigkeit von Ausgaben.....	23
2.3 Budget del progetto e ammissibilità delle spese .....	23
<b>3. ANTRAGSTELLUNG .....</b>	<b>24</b>
<b>3. PRESENTAZIONE DELLA PROPOSTA PROGETTUALE .....</b>	<b>24</b>
3.1 Aufruf zur Projekteinreichung .....	24
3.1 Avviso per la presentazione delle proposte progettuali .....	24
3.2 Vorzulegende Projektunterlagen .....	25
3.2 Documentazione da presentare .....	25
3.3 Übermittlung der Projektunterlagen .....	27
3.3 Trasmissione dei documenti relativi al progetto .....	27
<b>4. PROJEKTBEWERTUNG UND ENTSCHEIDUNG .....</b>	<b>28</b>
<b>4. VALUTAZIONE DEI PROGETTI E DECISIONE .....</b>	<b>28</b>



4.1 Allgemeines zum Bewertungsprozedere.....	28
4.1 Informazioni generali sulla procedura di valutazione .....	28
4.2 Formale Bewertung .....	29
4.2 Valutazione formale.....	29
4.3 Bewertung anhand der obligatorischen Programmkriterien und der Selektionskriterien .....	30
4.3 Valutazione in base ai criteri obbligatori del programmas e ai criteri di selezione.....	30
4.4 Bewertung und Entscheidung durch den Lenkungsausschuss .....	34
4.4 Valutazione e decisione del Comitato di pilotaggio.....	34



## 1. GRUNDLEGENDE INFORMATIONEN ZUM PROGRAMM

### 1.1 PROGRAMMSTRATEGIE

#### Generelles Ziel

Generelles Ziel des Programms Interreg IV Italien-Österreich ist die Förderung einer ausgewogenen, nachhaltigen und dauerhaften Entwicklung und harmonischen Integration des grenzübergreifenden, von natürlichen und administrativen Barrieren charakterisierten Gebietes in einem erweiterten territorialen Rahmen sowie die Stärkung der Attraktivität und Wettbewerbsfähigkeit der Regionen und ihrer Einwohner/Akteure.

#### Spezifische Ziele

Ausgehend von diesem generellen Ziel werden folgende spezifische Ziele abgeleitet:

- Verbesserung der Wirtschaftsbeziehungen und der Wettbewerbsfähigkeit (mittels Förderung von Wirtschaftsinitiativen, Forschung, Innovation, Informationsgesellschaft und Humanressourcen);
- Umweltschutz und nachhaltige Raumentwicklung (mittels Aufwertung des Natur- und Kulturerbes sowie mittels Stärkung und/oder Aufbau von grenzüberschreitenden Netzwerken / Strukturen / Infrastrukturen);
- Verbesserung der Wirksamkeit und der Effizienz der geförderten Maßnahmen.

Die Ziele des Programms Interreg IV Italien-Österreich orientieren sich an folgenden grundlegenden **Querschnittsprinzipien**:

- Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung
- Ökologische, ökonomische und sozio-kulturelle Nachhaltigkeit
- Innovation
- Kooperation mit Partnern aus Gebieten/

## 1. INFORMAZIONI GENERALI SUL PROGRAMMA

### 1.1 STRATEGIA DEL PROGRAMMA

#### Obiettivo generale

L'obiettivo generale del Programma Interreg IV Italia-Austria è quello di promuovere lo sviluppo equilibrato, sostenibile e duraturo, nonché l'integrazione armoniosa dell'area transfrontaliera, caratterizzata da barriere naturali ed amministrative, nel più ampio contesto territoriale, così come anche il rafforzamento dell'attrattività e della competitività delle Regioni e dei relativi soggetti/attori.

#### Obiettivi specifici

Partendo dall'obiettivo generale si derivano i seguenti obiettivi specifici:

- Miglioramento delle relazioni economiche e della competitività (attraverso il sostegno delle iniziative economiche, della ricerca, dell'innovazione, della società dell'informazione e delle risorse umane);
- Tutela dell'ambiente e sviluppo territoriale sostenibile (attraverso la valorizzazione del patrimonio naturale e di quello culturale, il potenziamento e/o la creazione di reti, strutture e infrastrutture transfrontaliere);
- Miglioramento dell'efficacia e dell'efficienza degli interventi promossi.

Gli obiettivi del programma Interreg IV Italia-Austria si basano sui seguenti **principi trasversali**:

- Pari opportunità e non discriminazione
- Sostenibilità ecologica, economica e socio-culturale
- Innovazione
- Cooperazione con partner di aree/regioni



Regionen, die an das erweiterte Programmgebiet angrenzen.

al di fuori dell'area del Programma, e localizzate in regioni limitrofe.

## 1.2 PRIORITÄTEN

Jedes Projekt im Rahmen des Programms Interreg IV Italien-Österreich muss genau einer der folgenden zwei Prioritäten zugeordnet werden.

### 1.2.1 PRIORITÄT 1

Dem spezifischen Ziel „Verbesserung der Wirtschaftsbeziehungen und der Wettbewerbsfähigkeit“ entspricht die Priorität 1:

#### **Wirtschaftliche Beziehungen, Wettbewerbsfähigkeit und Diversifizierung**

Ziel der Priorität 1 ist es, die wirtschaftlichen Beziehungen, die Wettbewerbsfähigkeit und die Diversifizierung der Unternehmen im grenzübergreifenden Raum im Kontext der Globalisierung der Märkte und unter dem Gesichtspunkt der Nachhaltigkeit zu steigern.

Die Priorität 1 sieht folgende **Interventionslinien** vor:

- Förderung vor allem der Klein- und Mittelunternehmen (KMU)
- Touristische Maßnahmen im Bereich Marketing und Kooperation
- Forschung, Innovation und Informationsgesellschaft
- Humanressourcen und Arbeitsmarkt

### 1.2.2 PRIORITÄT 2

Dem spezifischen Ziel „Umweltschutz und nachhaltige Raumentwicklung“ entspricht die Priorität 2:

#### **Raum und Nachhaltigkeit**

Ziel der Priorität 2 ist es, die Attraktivität des grenzübergreifenden Raumes durch Verbesserung der Zugänglichkeit, durch Garantie einer angemessenen Qualität und eines angemessenen Niveaus der

## 1.2 PRIORITÀ

Ogni progetto nell'ambito del Programma Interreg IV Italia-Austria deve essere attribuito ad una sola delle seguenti due priorità.

### 1.2.1 PRIORITÀ 1

All'obiettivo specifico "Miglioramento delle relazioni economiche e della competitività" corrisponde la priorità 1:

#### **Relazioni economiche, competitività e diversificazione**

L'obiettivo che la priorità 1 si pone è quello di aumentare le relazioni economiche, la competitività e la diversificazione delle imprese dello spazio transfrontaliero, in un contesto di globalizzazione dei mercati e in un'ottica di sostenibilità.

La priorità 1 prevede le seguenti **linee d'intervento**:

- Sostegno soprattutto alle piccole e medie imprese (PMI)
- Interventi relativi a turismo, marketing e cooperazione
- Ricerca, innovazione e società dell'informazione
- Risorse umane e mercato del lavoro

### 1.2.2 PRIORITÀ 2

All'obiettivo specifico "Tutela dell'ambiente e sviluppo sostenibile del territorio" corrisponde la priorità 2:

#### **Territorio e sostenibilità**

L'obiettivo della priorità 2 consiste nel rendere maggiormente attrattivo il territorio transfrontaliero, migliorando l'accessibilità, garantendo adeguati livelli e qualità dei servizi, e promuovendo la tutela



Dienstleistungen und durch Schutz der Umwelt zu fördern.

Die Priorität 2 fördert daher Maßnahmen zum Schutz der natürlichen Ressourcen, der Biodiversität, der Umwelt, der Natur- und Kulturlandschaft und der lokalen Identität, Maßnahmen zur Aufwertung der Natur- und Kulturressourcen, Maßnahmen zur Risikoprävention und Maßnahmen zur Integration der Bevölkerung und zum Abbau der Barrieren im grenzüberschreitenden Raum.

Der Priorität 2 sieht folgende **Interventionslinien** vor:

- Schutzgebiete, Natur- und Kulturlandschaft, Umweltschutz und Schutz der Biodiversität
- Prävention von natürlichen und technologischen Gefahren und Zivilschutz
- Erneuerbare Energien, Wasserressourcen, Versorgungs- und Entsorgungssysteme
- Organisationen der grenzübergreifenden Entwicklung, Partnerschaften, Netzwerke, städtisches und ländliches System
- Zugang zu Transport- und Telekommunikationsdienstleistungen und zu anderen Dienstleistungen
- Kultur, Gesundheit und Soziales

### 1.2.3 PRIORITÄT 3

Dem spezifischen Ziel „Verbesserung der Wirksamkeit und der Effizienz der geförderten Maßnahmen“ entspricht die Priorität 3:

#### Technische Hilfe

Ziel der Priorität 3 ist es, die Wirksamkeit und die Effizienz der vom Programm geförderten Maßnahmen zu garantieren, zu verbessern und zu steigern.

## 1.3 FÖRDERFÄHIGES GEBIET

### 1.3.1 PROGRAMMGEBIET

Das Programmgebiet von Interreg IV Italien-

dell'ambiente.

La priorità 2 promuove, infatti, la tutela delle risorse naturali, della biodiversità, dell'ambiente, della natura e del paesaggio culturale nonché dell'identità locale, interventi per la valorizzazione delle risorse naturali e culturali, interventi per la prevenzione dai pericoli e per l'integrazione delle popolazioni nonché per l'abbattimento di barriere all'interno del territorio transfrontaliero.

La priorità 2 prevede le seguenti **linee d'intervento**:

- Aree protette, paesaggio naturale e culturale, protezione dell'ambiente e della biodiversità
- Prevenzione da rischi naturali, tecnologici e protezione civile
- Energie rinnovabili, risorse idriche e sistemi di approvvigionamento e smaltimento
- Organizzazioni di sviluppo transfrontaliero, partenariati, reti, sistema urbano e rurale
- Accesso ai servizi di trasporto, di telecomunicazioni e ad altri servizi
- Cultura, sanità e affari sociali

### 1.2.3 PRIORITÄT 3

All'obiettivo specifico "Miglioramento dell'efficacia e dell'efficienza degli interventi promossi" corrisponde la priorità 3:

#### Assistenza tecnica

L'obiettivo che si vuole raggiungere con la priorità 3 è quello di garantire, migliorare e accrescere l'efficacia e l'efficienza degli interventi promossi dal Programma.

## 1.3 AREA ELEGGIBILE

### 1.3.1 AREA PROGRAMMA

Fanno parte dell'area del Programma Interreg



Österreich setzt sich aus den nachstehend aufgelisteten NUTS III Gebieten zusammen:

- Autonome Provinz Bozen-Südtirol
- Provinz Belluno (Region Veneto)
- Provinz Udine (Autonome Region Friaul Julisch Venetien)
- Tiroler Oberland, Innsbruck, Tiroler Unterland, Osttirol (Land Tirol)
- Pinzgau-Pongau (Land Salzburg)
- Klagenfurt-Villach und Oberkärnten (Land Kärnten)

### 1.3.2 FLEXIBILITÄTSGEBIETE

Folgende, an das oben genannte Programmgebiet angrenzende NUTS III Gebiete gehören zum Flexibilitätsgebiet des Programms Interreg IV Italien-Österreich:

- Provinzen Treviso und Vicenza (Region Veneto)
- Provinzen Görz und Pordenone (Autonome Region Friaul Julisch Venetien)
- Außerfern (Land Tirol)
- Lungau sowie Salzburg und Umgebung (Land Salzburg)
- Unterkärnten (Land Kärnten)

Hinsichtlich der Förderung von Projekten in den Flexibilitätsgebieten gelten die Beschränkungen gemäß Art. 21 der Verordnung (EG) Nr. 1080/2006, wonach maximal 20% der Programmmittel Projekten oder Teilen von Projekten in diesen Gebieten zugewiesen werden können. Die Einhaltung dieser 20%-Beschränkung wird auf Programmebene gewährleistet.

### 1.3.3 ERWEITERTES PROGRAMMGEBIET

Programmgebiet und Flexibilitätsgebiete werden als erweitertes Programmgebiet des Programms Interreg IV Italien-Österreich bezeichnet.

IV Italia-Austria le seguenti zone NUTS III:

- Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige
- Provincia di Belluno (Regione del Veneto)
- Provincia di Udine (Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia)
- Tiroler Oberland, Innsbruck, Tiroler Unterland, Osttirol (Land Tirol)
- Pinzgau-Pongau (Land Salisburgo)
- Klagenfurt-Villaco und Oberkärnten (Land Carinzia)

### 1.3.2 AREE IN DEROGA

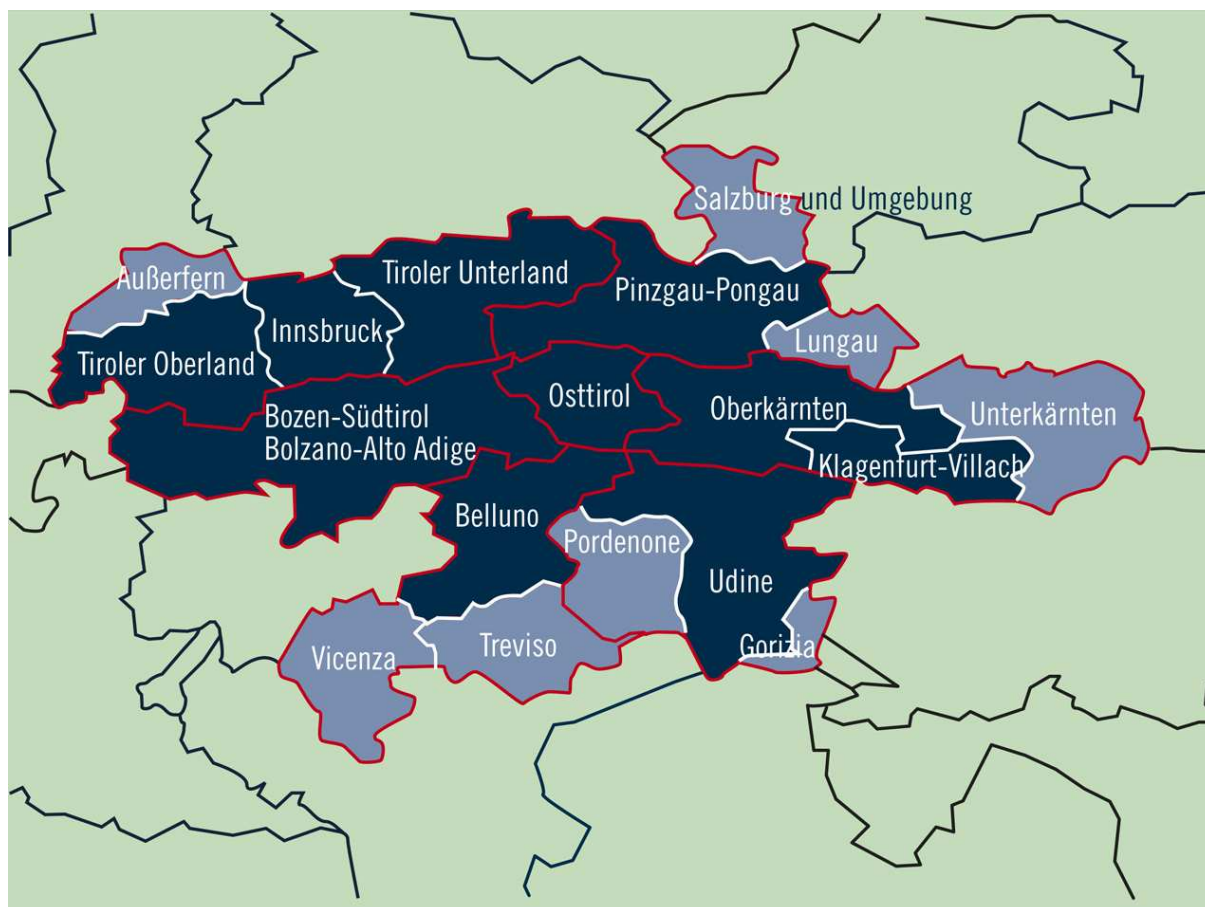
Le seguenti aree NUTS III, contigue all'area programma, fanno parte dell'area in deroga relativa a Interreg IV Italia-Austria:

- Province di Treviso e Vicenza (Regione del Veneto)
- Province di Gorizia e Pordenone (Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia)
- Ausserfern (Land Tirol)
- Lungau e Salzburg und Umgebung (Land Salisburgo)
- Unterkärnten (Land Carinzia)

Per quanto riguarda il finanziamento di progetti nelle aree in deroga si applicano le limitazioni al cofinanziamento ai sensi dell'art. 21 del regolamento (CE) N. 1080/2006, in base al quale a progetti o a parti di progetti nel suddetto territorio può essere assegnato al massimo il 20% dei fondi del Programma. Si garantisce il rispetto di questa limitazione del 20% a livello di Programma.

### 1.3.3 AREA DI PROGRAMMA ALLARGATA

L'area Programma e le aree in deroga costituiscono insieme l'area allargata del Programma Interreg IV Italia-Austria.



Programmgebiet / Area Programma = [dunkel / scuro]  
Flexibilitätsgebiete / Aree in deroga = [hell / chiaro]

## 1.4 FINANZPLAN

Das Programm Interreg IV Italien-Österreich wird gemeinsam durch die Europäische Union mittels des Europäischen Fonds für Regionalentwicklung (EFRE) und durch die Partnerstaaten mittels öffentlich-nationaler Mittel finanziert.

Das gesamte Budget des Programms Interreg IV Italien-Österreich beläuft sich für die Programmperiode 2007-2013 auf ca. 80 Millionen Euro.

Die EFRE-Mittel und die öffentlich-nationalen Mittel verteilen sich wie in folgender Tabelle veranschaulicht auf die einzelnen Prioritäten:

## 1.4 PIANO FINANZIARIO

Il Programma Interreg IV Italia-Austria è finanziato congiuntamente dall'Unione europea attraverso il Fondo europeo per lo sviluppo regionale (FESR) e dagli Stati partner attraverso fondi pubblici nazionali.

Il budget complessivo del Programma Interreg IV Italia-Austria nel periodo di programmazione 2007-2013 ammonta a ca. 80 milioni di Euro.

I fondi FESR e quelli pubblici nazionali sono ripartiti per singole priorità, come indicato nella tabella seguente.



Priorität	%	Mittel insgesamt	EFRE Mittel	%	Öffentlich-nationale Mittel	%
Priorität 1	42%	33.425.429	25.069.072	75%	8.356.357	25%
Priorität 2	52%	41.868.155	31.401.116	75%	10.467.039	25%
Priorität 3	6%	4.805.973	3.604.480	75%	1.201.493	25%
<b>Insgesamt</b>	<b>100%</b>	<b>80.099.557</b>	<b>60.074.668</b>	<b>75%</b>	<b>20.024.889</b>	<b>25%</b>

(Beträge in Euro)

Priorità	%	Contributi complessivi	Contributi FESR	%	Contributi pubblici nazionali	%
Priorità 1	42%	33.425.429	25.069.072	75%	8.356.357	25%
Priorità 2	52%	41.868.155	31.401.116	75%	10.467.039	25%
Priorità 3	6%	4.805.973	3.604.480	75%	1.201.493	25%
<b>Totale</b>	<b>100%</b>	<b>80.099.557</b>	<b>60.074.668</b>	<b>75%</b>	<b>20.024.889</b>	<b>25%</b>

(Importi in Euro)

## 1.5 ORGANISATIONSSTRUKTUREN

Um ein effizientes Management und eine erfolgreiche Umsetzung des Programms Interreg IV Italien-Österreich zu gewährleisten, verfügt das Programm über nachstehend angeführte Organisationsstrukturen.

### 1.5.1 BEGLEITAUSSCHUSS

Der Begleitausschuss setzt sich aus Vertretern der Partnerregionen des Programms, der beiden Mitgliedstaaten, der Umweltbehörden und der Bescheinigungsbehörde zusammen. Der Vertreter der Europäischen Kommission, die Vertreter der Wirtschafts- und Sozialpartner, der Chancengleichheit und der Lokalkörperschaften haben beratende Funktion. Den Vorsitz führt die Verwaltungsbehörde.

Grundlegende Aufgabe des Begleitausschusses ist es, die Wirksamkeit und die Qualität der Durchführung des Programms zu sichern. Weitere wesentliche Aufgaben des Begleitausschusses sind die Einsetzung des Lenkungsausschusses, die Genehmigung der Bewertungskriterien und die periodische Bewertung der Fortschritte auf dem Wege der Erreichung der spezifischen Programmziele.

## 1.5 STRUTTURE ORGANIZZATIVE

Al fine di garantire un management e un'attuazione efficiente, il Programma Interreg IV Italia-Austria prevede le strutture organizzative di seguito elencate.

### 1.5.1 COMITATO DI SORVEGLIANZA

Il Comitato di sorveglianza è composto di rappresentanti delle Regioni partner del Programma, di entrambe le amministrazioni nazionali, delle Autorità ambientali e dell'Autorità di certificazione. I rappresentanti della Commissione europea, dei partner socio-economici, delle istanze di pari opportunità e degli enti locali svolgono funzioni consultive. La presidenza è affidata all'Autorità di gestione.

Il Comitato di sorveglianza ha il compito fondamentale di assicurare l'efficacia e la qualità di attuazione del Programma. Altri compiti essenziali del Comitato di sorveglianza consistono nell'istituire il Comitato di pilotaggio, nell'approvare i criteri di valutazione, nonché nel valutare periodicamente i progressi compiuti nel conseguimento degli obiettivi specifici.



### 1.5.2 LENKUNGSAUSSCHUSS

Der Lenkungsausschuss setzt sich aus Vertretern der Partnerregionen zusammen. Die Vertreter der beiden Mitgliedsstaaten haben beobachtende Funktion.

Hauptaufgabe des Lenkungsausschusses ist die Auswahl der aus dem Programm Interreg IV Italien-Österreich zu fördernden Projekte.

### 1.5.3 VERWALTUNGSBEHÖRDE

Im Rahmen des Programms Interreg IV Italien-Österreich übt die Autonome Provinz Bozen-Südtirol, Amt für europäische Integration die Funktion der Verwaltungsbehörde aus.

Die Verwaltungsbehörde trägt die Gesamtverantwortung für die Verwaltung, die Umsetzung und das Monitoring des Programms. Sie stellt die Schnittstelle zwischen der Europäischen Kommission und den Partnerregionen dar. Zudem schließt die Verwaltungsbehörde den EFRE-Fördervertrag mit den Lead Partnern der finanzierten Projekte ab.

### 1.5.4 BESCHEINIGUNGSBEHÖRDE

Die Funktion der Bescheinigungsbehörde übernimmt im Rahmen des Programms Interreg IV Italien-Österreich die Autonome Provinz Bozen-Südtirol, Abteilung Europa-Angelegenheiten – Landeszahlstelle.

Die Bescheinigungsbehörde erstellt die zertifizierten Ausgabenerklärungen und Zahlungsanträge, die sie periodisch an die Europäische Kommission übermittelt. Sie nimmt die Zahlungen der Europäischen Kommission entgegen und leistet die Zahlungen an die begünstigten Projektpartner. Darüber hinaus führt die Bescheinigungsbehörde Buch über die wieder einzuziehenden Beträge.

### 1.5.5 PRÜFBEHÖRDE

### 1.5.2 COMITATO DI PILOTAGGIO

Il Comitato di pilotaggio è costituito di rappresentanti delle Regioni partner. I rappresentanti dei due Stati membri svolgono la funzione di osservatori.

La selezione dei progetti da ammettere al finanziamento nel Programma Interreg IV Italia-Austria costituisce il compito principale del Comitato di pilotaggio.

### 1.5.3 AUTORITÀ DI GESTIONE

La Provincia Autonoma di Bolzano, Ufficio per l'integrazione europea, esercita la funzione di Autorità di gestione del Programma Interreg IV Italia-Austria.

L'Autorità di gestione si assume la responsabilità complessiva in merito alla gestione, all'attuazione ed al monitoraggio del Programma. Essa funge da interfaccia di collegamento tra la Commissione europea e le Regioni partner. Inoltre stipula il contratto di finanziamento FESR con i lead partner dei progetti finanziati.

### 1.5.4 AUTORITÀ DI CERTIFICAZIONE

Nell'ambito del Programma Interreg IV Italia-Austria la funzione di Autorità di certificazione è svolta dalla Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige, Ripartizione Affari comunitari – Ufficio Organismo pagatore provinciale.

L'Autorità di certificazione elabora e trasmette periodicamente alla Commissione europea le dichiarazioni certificate delle spese e domande di pagamento. Essa i fondi della Commissione europea, effettua i pagamenti ai partner beneficiari e tiene la contabilità degli importi da recuperare.

### 1.5.5 AUTORITÀ DI AUDIT



Die Funktion der Prüfbehörde hat im Rahmen des Programms Interreg IV Italien-Österreich die Autonome Provinz Bozen-Südtirol - Prüfstelle inne. Sie wird in ihren Aufgaben von einer Gruppe von Prüfern unterstützt, die von den Mitgliedsstaaten eingesetzt wurde.

Die Prüfbehörde führt verschiedene Prüfkategorien durch, mit dem Ziel eine effiziente Funktionsweise des Verwaltungs- und Kontrollsystems des Programms zu garantieren. Sie stellt weiters sicher, dass die Prüfkategorien anhand von Stichproben durchgeführt werden, die für die Überprüfung der erklärten Ausgaben angemessen sind.

#### **1.5.6 REGIONALE KOORDINIERUNGS-STELLEN**

Jede Partnerregion verfügt über eine Regionale Koordinierungsstelle (RK), die die Verbindung zwischen der grenzübergreifenden Ebene und der nationalen/regionalen Ebene in der Programmumsetzung sicherstellt und erste Anlaufstelle für potentielle Antragsteller in den jeweiligen Partnerregionen ist.

Die Regionalen Koordinierungsstellen unterstützen die Verwaltungsbehörde im Rahmen der Informations- und Öffentlichkeitsmaßnahmen in den jeweiligen Partnerregionen, sie überprüfen die Synergien der Projekte mit den Landes- und Regionalpolitiken und -strategien, unterstützen das Gemeinsame Technische Sekretariat bei der Bewertung der Projekte hinsichtlich der grenzübergreifenden Auswirkungen und organisieren das System zur Kontrolle der von den Begünstigten erklärten Ausgaben (FLC).

Auf österreichischer Seite sind die RKs zudem für die Sicherstellung der notwendigen nationalen Kofinanzierung zuständig.

#### **1.5.7 GEMEINSAMES TECHNISCHES SEKRETARIAT**

Das Gemeinsame Technische Sekretariat ist am Sitz der Verwaltungsbehörde eingerichtet.

La funzione di Autorità di audit è svolta, nell'ambito del Programma Interreg IV Italia-Austria, dalla Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige, Nucleo di valutazione. L'Autorità è assistita da un gruppo di revisori istituito dagli Stati membri.

L'Autorità di audit esegue diverse attività di controllo al fine di garantire l'efficace funzionamento del sistema di gestione e controllo del Programma. Essa garantisce, inoltre, che le attività di audit siano attuate su un campione di operazioni adeguato alla verifica delle spese dichiarate.

#### **1.5.6 UNITÀ DI COORDINAMENTO REGIONALE**

Ciascuna Regione partner dispone di un'Unità di coordinamento regionale (UCR) che provvede al collegamento tra il livello transfrontaliero e quello nazionale/regionale e che costituisce il primo punto informativo per i potenziali proponenti di progetti, nelle rispettive Regioni partner.

Le Unità di coordinamento regionale assistono l'Autorità di gestione nell'ambito delle attività di informazione e pubblicità nelle varie regioni partner, verificano le sinergie dei progetti con le politiche e le strategie provinciali/regionali, appoggiano il Segretariato tecnico congiunto nella valutazione dei progetti in relazione agli effetti di carattere transfrontaliero e predispongono il sistema per il controllo delle spese dichiarate dai beneficiari (FLC).

Su territorio austriaco le UCR sono inoltre responsabili della garanzia del necessario cofinanziamento nazionale.

#### **1.5.7 SEGRETARIATO TECNICO CONGIUNTO**

Il Segretariato tecnico congiunto è istituito presso la sede dell'Autorità di gestione.



Das Gemeinsame Technische Sekretariat unterstützt die Verwaltungsbehörde, den Begleitausschuss, den Lenkungsausschuss und falls notwendig, die Prüfbehörde bei der Erfüllung ihrer Aufgaben. Es unterstützt die Verwaltungsbehörde bei der Erstellung und Umsetzung des Kommunikationsplanes.

Das Gemeinsame Technische Sekretariat arbeitet standardisierte Formulare und Modelle sowie die Vorlagen für die programmbezogenen Verträge aus. Es organisiert und koordiniert die Aufrufe zur Projekteinreichung und ist Einreichstelle für die Projektanträge.

Das Gemeinsame Technische Sekretariat erstellt und übermittelt dem Lenkungsausschuss einen Bewertungsvorschlag der eingereichten Projektanträge.

Es verwaltet und aktualisiert das Monitoringssystem und erstellt die Jahresberichte und alle weiteren für die Umsetzung des Programms notwendigen Berichte.

Sono compiti del Segretariato tecnico congiunto assistere l'Autorità di gestione, il Comitato di sorveglianza, il Comitato di pilotaggio e, qualora necessario, l'Autorità di audit, nell'adempimento dei rispettivi compiti; fornisce supporto all'Autorità di gestione nella redazione e attuazione del piano di comunicazione.

Il Segretariato tecnico congiunto predispone formulari e moduli standard nonché modelli per i contratti riferiti al Programma. Inoltre, organizza e coordina i bandi per la presentazione delle proposte progettuali, fungendo da sportello per la presentazione delle stesse.

Predispose una proposta di valutazione delle proposte progettuali presentate e la trasmette al Comitato di pilotaggio.

Il Segretariato gestisce ed aggiorna il sistema di monitoraggio e redige le relazioni annuali, nonché le altre relazioni necessarie per l'attuazione del Programma.

## 1.6 KONTAKTDATEN

### 1.6.1 GEMEINSAMES TECHNISCHES SEKRETARIAT

#### **Autonome Provinz Bozen-Südtirol**

Amt für europäische Integration  
Gerbergasse 69  
I-39100 Bozen  
Tel: +39 0471 414993/91  
Fax: +39 0471 414994  
E-Mail: [gts-stc@provinz.bz.it](mailto:gts-stc@provinz.bz.it)

### 1.6.2 REGIONALE KOORDINIERUNGSSTELLEN

#### **Autonome Provinz Bozen-Südtirol**

Abteilung Europa-Angelegenheiten  
Gerbergasse 69  
I-39100 Bozen  
Tel: +39 0471 413164  
Fax: +39 0471 413189

## 1.6 CONTATTI

### 1.6.1 SEGRETARIATO TECNICO CONGIUNTO

#### **Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige**

Ufficio per l'integrazione europea  
Via Conciapelli 69  
I-39100 Bolzano  
Tel: +39 0471 414993/91  
Fax: +39 0471 414994  
e-mail: [gts-stc@provincia.bz.it](mailto:gts-stc@provincia.bz.it)

### 1.6.2 UNITÀ DI COORDINAMENTO REGIONALI

#### **Provincia Aut. di Bolzano – Alto Adige**

Ripartizione Affari comunitari  
Via Conciapelli 69  
I-39100 Bolzano  
Fax: +39 0471 413164  
Fax: +39 0471 413189



E-Mail: [europa@provinz.bz.it](mailto:europa@provinz.bz.it)  
Website: [www.provinz.bz.it/europa](http://www.provinz.bz.it/europa)

### **Region Veneto**

Unità di progetto Cooperazione transfrontaliera  
Sestiere Dorsoduro, 3494/a  
I-30123 Venezia  
Tel: +39 041 2791495/87  
E-Mail: [interreg@regione.veneto.it](mailto:interreg@regione.veneto.it),  
Website: [www.regione.veneto.it](http://www.regione.veneto.it)

### **Autonome Region Friaul Julisch Venetien**

Direzione centrale relazioni internazionali, comunitarie e autonomie locali  
Servizio rapporti comunitari e integrazione europea  
Via Udine, 9  
I-34132 Trieste  
Tel: +39 040 3775920  
E-Mail: [interreg\\_italia-austria@regione.fvg.it](mailto:interreg_italia-austria@regione.fvg.it)  
Website: [www.regione.fvg.it](http://www.regione.fvg.it)

### **Land Tirol**

Amt der Tiroler Landesregierung  
Abteilung Raumordnung-Statistik  
Heiliggeiststrasse 7 -9  
A-6020 Innsbruck  
Tel. +43-512-508-3633  
Fax: +43-512-508-3605  
E-Mail: [christian.stampfer@tirol.gv.at](mailto:christian.stampfer@tirol.gv.at)  
Website: <http://www.tirol.gv.at/themen/tirol-und-europa/eu-regionalforderungstirol/>

### **Land Salzburg**

Amt der Salzburger Landesregierung  
Abteilung 15 Wirtschaft, Tourismus und Energie  
Südtirolerplatz 11, Postfach 527  
A-5010 Salzburg  
Tel: +43 662 8042 3810  
Fax: +43 662 8042 3808  
E-Mail: [interreg@salzburg.gv.at](mailto:interreg@salzburg.gv.at)  
Website: [www.salzburg.gv.at](http://www.salzburg.gv.at)

### **Land Kärnten**

(Priorität 1)  
Kärntner Wirtschaftsförderungsfonds KWF  
Heuplatz 2  
A-9020 Klagenfurt  
Tel: +43 463 55800 23  
E-Mail: [schinner@kwf.at](mailto:schinner@kwf.at)

e-mail: [europa@provincia.bz.it](mailto:europa@provincia.bz.it)  
Sito web: [www.provincia.bz.it/europa](http://www.provincia.bz.it/europa)

### **Regione del Veneto**

Unità di progetto Cooperazione transfrontaliera  
Sestiere Dorsoduro, 3494/a  
I-30123 Venezia  
Tel: +39 041 2791495/87  
e-Mail: [interreg@regione.veneto.it](mailto:interreg@regione.veneto.it),  
Sito web: [www.regione.veneto.it](http://www.regione.veneto.it)

### **Regione Aut. del Friuli Venezia-Giulia**

Direzione centrale relazioni internazionali, comunitarie e autonomie locali  
Servizio rapporti comunitari e integrazione europea  
Via Udine, 9  
I-34132 Trieste  
Tel: +39 040 3775920  
m-mail: [interreg\\_italia-austria@regione.fvg.it](mailto:interreg_italia-austria@regione.fvg.it)  
Sito web: [www.regione.fvg.it](http://www.regione.fvg.it)

### **Land Tirol**

Amt der Tiroler Landesregierung  
Abteilung Raumordnung-Statistik  
Heiliggeiststrasse 7 -9  
A-6020 Innsbruck  
Tel. +43-512-508-3633  
Fax: +43-512-508-3605  
e-mail: [christian.stampfer@tirol.gv.at](mailto:christian.stampfer@tirol.gv.at)  
Sito web: <http://www.tirol.gv.at/themen/tirol-und-europa/eu-regionalforderungstirol/>

### **Land Salisburgo**

Amt der Salzburger Landesregierung  
Abteilung 15 Wirtschaft, Tourismus und Energie  
Südtirolerplatz 11, Postfach 527  
A-5010 Salzburg  
Tel: +43 662 8042 3810  
Fax: +43 662 8042 3808  
e-mail: [interreg@salzburg.gv.at](mailto:interreg@salzburg.gv.at)  
Sito web: [www.salzburg.gv.at](http://www.salzburg.gv.at)

### **Land Carinzia**

(Priorità 1)  
Kärntner Wirtschaftsförderungsfonds KWF  
Heuplatz 2  
A-9020 Klagenfurt  
Tel: +43 463 55800 23  
e-mail: [schinner@kwf.at](mailto:schinner@kwf.at)



Website: [www.kwf.at](http://www.kwf.at)

(Priorität 2)  
Amt der Kärntner Landesregierung  
Abteilung 20 Landesplanung  
Wulfengasse 13  
A-9020 Klagenfurt  
Tel: +43 463 536 32023  
E-Mail: [armin.schabus@ktn.gv.at](mailto:armin.schabus@ktn.gv.at)  
Website: [www.ktn.gv.at](http://www.ktn.gv.at)

## 2. PROJEKTENTWICKLUNG

### 2.1 PARTNERSCHAFT

#### 2.1.1 BEGRIFFSBESTIMMUNGEN

**Begünstigte** sind jene Projektteilnehmer, deren Projektaktivitäten durch Mittel des Programms Interreg IV Italien-Österreich kofinanziert werden:

- **Lead Partner:** bezeichnet jenen Begünstigten, der die Gesamtverantwortung für das Management, die Umsetzung sowie der Organisation und Koordination der Partnerschaft übernimmt.
- **Projektpartner:** bezeichnet alle weiteren Begünstigten, die im Rahmen der Partnerschaft zur Umsetzung des Projektes gemäß Projektantrag beitragen.

#### **Assoziierte Partner**

- leisten einen Beitrag zur Umsetzung des Projektes ohne diesen mit Mitteln aus dem Programm Interreg IV Italien-Österreich kofinanzieren.

**Projektteilnehmer** sind:

- Begünstigte und assoziierte Partner.

#### 2.1.2 GRUNDPRINZIPIEN

Grundlegendes Element aller Interreg IV Italien-Österreich Projekte ist eine grenzübergreifende Partnerschaft, innerhalb

Sito web: [www.kwf.at](http://www.kwf.at)

(Priorità 2)  
Amt der Kärntner Landesregierung  
Abteilung 20 Landesplanung  
Wulfengasse 13  
A-9020 Klagenfurt  
Tel: +43 463 536 32023  
e-mail: [armin.schabus@ktn.gv.at](mailto:armin.schabus@ktn.gv.at)  
Sito web: [www.ktn.gv.at](http://www.ktn.gv.at)

## 2. SVILUPPO DEI PROGETTI

### 2.1 PARTENARIATO

#### 2.1.1 DEFINIZIONI

**I beneficiari** sono i partecipanti al progetto le cui attività progettuali sono finanziate con fondi del Programma Interreg IV Italia-Austria:

- il lead partner è quel beneficiario che si assume la responsabilità complessiva in merito alla gestione, all'attuazione, all'organizzazione e alla coordinazione del partenariato;
- i partner di progetto sono tutti gli altri beneficiari che, nell'ambito del partenariato, contribuiscono all'attuazione del progetto in conformità con la proposta progettuale.

#### **I partner associati**

- contribuiscono all'attuazione del progetto, senza ricorrere al cofinanziamento di fondi dal programma Interreg IV Italia-Austria.

**I partecipanti al progetto** sono:

- i beneficiari ed i partner associati.

#### 2.1.2 PRINCIPI

L'elemento centrale dei progetti svolti nell'ambito del Programma Interreg IV Italia-Austria è costituito dal partenariato



derer ein Lead Partner im Namen aller anderen Projektteilnehmer die Gesamtverantwortung für das Projekt übernimmt.

**Mindestanforderung an die Zusammensetzung einer grenzübergreifenden Partnerschaft** zwecks Förderung eines Projektes aus Mitteln des Programms Interreg IV Italien-Österreich ist die Beteiligung von mindestens zwei Begünstigten (Lead Partner und mindestens ein Projektpartner) aus je einem der beiden Mitgliedsstaaten des Programms Italien und Österreich.<sup>1</sup>

Die Anzahl der Projektteilnehmer sollte sich nach den Zielsetzungen des Projektes und nach den Management- und Organisationsfähigkeiten des Lead Partners richten. Für eine erfolgreiche Partnerschaft sollten Akteure am Projekt beteiligt werden, die über jenes Fachwissen und jene Erfahrung verfügen, die für die Erreichung der Ergebnisse des Projektes relevant sind. Zudem sollte die Partnerschaft auf einer klaren Verteilung der Verantwortlichkeiten und Rollen basieren.

Die Modalitäten der Beziehungen zwischen dem Lead Partner und den anderen Projektteilnehmern einschließlich der Pflichten und Rechte aller Projektteilnehmer werden in einem Partnerschaftsvertrag festgelegt. Der Partnerschaftsvertrag, der zwischen allen Projektteilnehmern abgeschlossen wird, ist im Rahmen der Antragstellung zusammen mit dem Projektantrag einzureichen (s.a. Kap. 3.2 und 3.3).

Im Rahmen des Partnerschaftsvertrages werden auch Funktionsweise und Aufgaben der Projektsteuerungsgruppe geregelt, die den Zweck hat, ein effizientes Management und eine erfolgreiche Umsetzung der Projekte zu erleichtern.

### 2.1.3 LEAD PARTNER-PRINZIP

Um die grenzübergreifende Partnerschaft zu

transfrontaliero, nel quale un lead partner si assume la responsabilità complessiva per il progetto a nome di tutti gli altri partecipanti.

**Il requisito minimo per la creazione di un partenariato transfrontaliero** affinché il progetto possa beneficiare del cofinanziamento dal Programma Interreg IV Italia-Austria consiste nella partecipazione di almeno due beneficiari (lead partner e almeno un partner di progetto), appartenenti rispettivamente ad uno dei due Stati membri del Programma Italia e Austria.<sup>1</sup>

Il numero dei partecipanti al progetto si deve orientare agli obiettivi dello stesso e alle capacità manageriali e organizzative del lead partner. Allo scopo di instaurare un partenariato efficiente, vanno coinvolti soggetti che dispongono della conoscenza tecnica e dell'esperienza indispensabile per il raggiungimento dei risultati previsti dal progetto. Il partenariato va basato, inoltre, sull'attribuzione chiara dei ruoli e delle responsabilità.

La modalità delle relazioni tra il lead partner e gli altri partecipanti al progetto, compresi i loro doveri e diritti, sono definite in un contratto di partenariato. Il contratto di partenariato, stipulato tra tutti i partecipanti al progetto, va presentato insieme alla proposta progettuale (vedi anche capp. 3.2. e 3.3).

Nel contratto di partenariato sono definiti anche il funzionamento e i compiti del comitato di coordinamento del progetto, che ha lo scopo di aumentare l'efficienza del management e di facilitare l'attuazione del progetto.

### 2.1.3 PRINCIPIO DEL LEAD PARTNER

Per promuovere il partenariato trans-

<sup>1</sup> Siehe Sonderfall der trilateralen Projekte im Abschnitt 2.1.5. „Besondere Formen der Partnerschaft“ / Vedasi caso particolare dei progetti trilaterali nel capitolo 2.1.5 “Partenariato – forme particolari”



fördern wird jedes Projekt nach dem sog. Lead Partner-Prinzip umgesetzt. Dazu benennen die Projektteilnehmer aus ihrer Mitte einen Lead Partner. Als Lead Partner kann dabei nur ein Projektteilnehmer fungieren, der seine Projektaktivitäten mit Mitteln aus dem Programm Interreg IV Italien-Österreich kofinanziert (Begünstigter).

Der Lead Partner trägt nach dem Lead Partner-Prinzip die Gesamtverantwortung für das Management und die Umsetzung des einheitlichen Projektes. Er stellt die Schnittstelle zwischen Projektteilnehmern und Programmbehörden sowie innerhalb der Partnerschaft dar.

Aus dem Lead Partner-Prinzip ergeben sich für den Lead Partner im Wesentlichen folgende Aufgaben:

- Der Lead Partner schließt mit allen Projektteilnehmern den Partnerschaftsvertrag ab, in dem die Modalitäten für die Beziehungen zwischen ihm und den weiteren Projektteilnehmern festgelegt sind;
- Der Lead Partner reicht im Rahmen eines Aufrufes zur Projekteinreichung den gemeinsamen Projektantrag und den Partnerschaftsvertrag beim Gemeinsamen Technischen Sekretariat ein;
- Bei Genehmigung des Projektes unterzeichnet der Lead Partner den EFRE-Fördervertrag mit der Verwaltungsbehörde;
- Der Lead Partner reicht auf Basis der von den Projektteilnehmern übermittelten Daten und Informationen bei der Verwaltungsbehörde die Projektfortschrittsberichte samt Anforderungen zur Auszahlung von EFRE-Mitteln ein;
- Der Lead Partner nimmt die Auszahlung der EFRE-Fördermittel entgegen und leitet diese Mittel an die anderen Begünstigten weiter.<sup>2</sup>

frontaliero, ciascun progetto si deve basare sul cosiddetto principio del lead partner. A tal fine i partecipanti al progetto nominano lead partner uno di loro. Possono fungere da lead partner soltanto quei partecipanti al progetto, che cofinanziano le proprie attività progettuali attraverso contributi del Programma Interreg IV Italia-Austria (beneficiari).

Il lead partner, ai sensi dell'omonimo principio, si assume la responsabilità complessiva sia per il management sia per l'attuazione del progetto unico, fungendo da interfaccia di collegamento tra partecipanti al progetto e autorità di programma nonché all'interno del partenariato.

Dal principio del lead partner si desumono essenzialmente i seguenti compiti attribuiti allo stesso:

- definire le modalità delle proprie relazioni con i partecipanti al progetto tramite il contratto di partenariato;
- presentare, nell'ambito di un avviso per la presentazione di proposte progettuali, il progetto congiunto e il contratto di partenariato al Segretariato tecnico congiunto;
- sottoscrivere il contratto FESR con l'Autorità di gestione in caso di approvazione del progetto;
- trasmettere all'Autorità di gestione le relazioni sul avanzamento del progetto assieme alle richieste di erogazione dei contributi FESR, in base alle informazioni ed ai dati ricevuti dai partecipanti al progetto;
- trasferire i contributi FESR ricevuti agli altri beneficiari che partecipano al progetto.<sup>2</sup>

#### 2.1.4 KOOPERATIONSKRITERIEN

Die Zuweisung von EFRE-Mittel für ein

#### 2.1.4 CRITERI DI COOPERAZIONE

Per la concessione di fondi FESR a favore di

<sup>2</sup> Ausgenommen sind im Partnerschaftsvertrag festgelegte abweichende Regelungen. / Sono escluse disposizioni differenti stabilite nel contratto di partenariato.



Interreg IV Italien-Österreich Projekt ist an die Voraussetzung geknüpft, dass die Projektteilnehmer auf mindestens zwei der folgenden vier Arten zusammenarbeiten, wobei jeweils sämtliche der angeführten Unterkriterien erfüllt sein müssen.

### **Gemeinsame Planung**

- Gemeinsame Entwicklung des Projektes unter Miteinbeziehung aller Projektteilnehmer
- Gemeinsame Entwicklung der Ziele, der Workpackages und der innerhalb der Workpackages umzusetzenden Aktivitäten, der Ergebnisse, des Zeit- und Budgetplans
- Klare Zuteilung der Aktivitäten sowie der Rollen und Verantwortlichkeiten auf alle Projektteilnehmer auf Basis ihres Fachwissens und ihrer Erfahrungen.

### **Gemeinsame Durchführung**

- Teilverantwortliche Einbindung aller Projektteilnehmer in die Umsetzung des Projektes
- Klar nachvollziehbare inhaltliche Verbindungen zwischen den Projektaktivitäten aller Projektteilnehmer und Erreichung klarer gemeinsamer Projektergebnisse
- Laufende Koordinierung und Abstimmung der Projektaktivitäten aller Projektteilnehmer.

### **Gemeinsames Personal**

- Alle Projektteilnehmer verfügen über ausreichend Personal um ihre Rollen/ Verantwortlichkeiten im Projekt zu übernehmen
- Alle für die jeweiligen Rollen/ Verantwortlichkeiten zuständigen Mitarbeiter koordinieren ihre Aufgaben untereinander und tauschen laufend Informationen aus
- Keine Doppelbesetzung unter den von den Projektteilnehmern eingesetzten Mitarbeitern für die gleiche Rolle/ Verantwortlichkeit.

un progetto nell'ambito del Programma Interreg IV Italia-Austria è richiesto che i partecipanti collaborino secondo almeno due delle seguenti quattro modalità, nel senso che per ognuna devono essere rispettati tutti i rispettivi sottocriteri.

### **Pianificazione congiunta**

- Elaborazione congiunta del progetto con la partecipazione di tutti i partner coinvolti
- Sviluppo congiunto degli obiettivi, dei workpackages e delle relative attività, dei risultati da raggiungere nonché della pianificazione temporale e budgetaria
- Attribuzione chiara delle attività nonché dei ruoli e delle responsabilità a tutti i partecipanti in base alle loro conoscenze specialistiche ed esperienze.

### **Attuazione congiunta**

- Coinvolgimento di tutti i partecipanti nell'attuazione del progetto, relativamente alla propria responsabilità
- Collegamenti sostanziali e chiaramente ripercorribili tra le attività di tutti i partecipanti al progetto e il raggiungimento di risultati comuni
- Coordinamento e valutazione continui delle attività riferite al progetto di tutti i partecipanti.

### **Personale condiviso**

- Tutti i partecipanti al progetto dispongono del personale necessario per l'assunzione di ruoli e responsabilità loro attribuiti
- I collaboratori operanti in vari ruoli e con varie responsabilità provvedono a coordinare le proprie attività e a scambiare continuamente tra loro informazioni utili
- I collaboratori incaricati dai partecipanti al progetto non si occupano degli stessi incarichi/ responsabilità.



## Gemeinsame Finanzierung

- Gemeinsames Budget mit Zuteilung der Mittel auf die Projektteilnehmer entsprechend ihren Projektaktivitäten
- Die Aufteilung des gemeinsamen Budgets spiegelt die Verantwortlichkeiten der Projektteilnehmer wider
- Das gemeinsame Budget beinhaltet eine jährliche Aufteilung der Kosten pro Partner

### 2.1.5 BESONDERE FORMEN DER PARTNERSCHAFT

#### Trilaterale Projekte

Die Erfahrungen der letzten Programmperiode haben gezeigt, dass sich die Zusammenarbeit mit Gebieten anderer europäischer Programme zur grenzübergreifenden Kooperation, die sich teilweise mit dem erweiterten Programmgebiet von Interreg IV Italien-Österreich decken (wie z.B. jene der Interreg IV Programme Italien-Slowenien, Österreich-Deutschland/Bayern oder Italien-Schweiz), als strategisch wichtig erweist.

Daher können im Rahmen des Programms Interreg IV Italien-Österreich trilaterale Projekte umgesetzt werden.

Als trilateral gilt ein Projekt dann, wenn Projektteilnehmer aus drei Staaten vertreten sind. Das heißt, dass die Partnerschaft in jedem Fall aus zumindest einem Partner aus Italien und aus Österreich sowie aus einem Drittstaat, der an das erweiterte Programmgebiet angrenzt, besteht.

Mindestens einer der Partner aus den beiden Programmstaaten muss über Interreg IV Italien-Österreich finanziert werden (Begünstigter); der, bzw. die anderen Partner können über ein angrenzendes Interreg Programm finanziert werden (assoziiertes Partner). Der Partner aus dem Drittstaat kann nicht Begünstigter des Programms Interreg IV Italien-Österreich sein, sondern hat jedenfalls den Status eines assoziierten Partners.

Beispiele:

## Finanziamento congiunto

- Il budget congiunto prevede l'attribuzione dei fondi ai partecipanti al progetto, in corrispondenza alle attività da essi svolte
- La suddivisione del budget congiunto rispecchia la misura di responsabilità che ogni partecipante si assume
- Il budget congiunto comprende la ripartizione annua dei costi per ciascun partner.

### 2.1.5 PARTENARIATO – FORME PARTICOLARI

#### Progetti trilaterali

Dall'esperienza del periodo di programmazione precedente emerge il particolare valore strategico della collaborazione con aree coinvolte in altri programmi europei di cooperazione transfrontaliera e che presentano parziale coincidenza territoriale con la zona allargata del Programma Interreg IV Italia-Austria (ad es. i Programmi Interreg IV Italia-Slovenia, Austria-Germania/Baviera e Italia-Svizzera).

Per tale ragione è prevista la possibilità di realizzare progetti trilaterali nell'ambito del Programma Interreg IV Italia-Austria.

Un progetto si considera trilaterale quando vi sono rappresentati partecipanti provenienti da tre stati. Ciò significa che il partenariato consiste in ogni caso da almeno un partner italiano e uno austriaco e da un partner di un terzo stato confinante con il territorio di Programma allargato.

Almeno uno dei partner dei due stati del Programma deve essere finanziato da fondi Interreg IV Italia-Austria (beneficiario); l'altro o gli altri partner possono essere finanziati da un Programma Interreg confinante (partner associato). Il partner del terzo stato non può essere beneficiario del Programma Interreg IV Italia-Austria, ma detiene lo status di partner associato.

Esempi:



Ein italienischer Partner, kofinanziert im Rahmen von Interreg IV Italien-Österreich (Begünstigter) kooperiert mit einem Partner aus Österreich und einem Partner aus Bayern, die beide über das Programm Interreg IV Österreich-Deutschland/Bayern kofinanziert werden (assoziierte Partner).

Zwei Begünstigte, je einer aus Italien und Österreich, kooperieren mit einem assoziierten Partner aus der Schweiz, der über das Programm Interreg IV Italien-Schweiz kofinanziert wird.

### **Kleinprojektfonds**

Ziel der Kleinprojektfonds ist es, durch kleine, grenzübergreifende Projekte und „people to people“ Maßnahmen die grenzübergreifende Kommunikation zu stärken sowie eine tief verfestigte und effektive grenzübergreifende Zusammenarbeit auf lokaler und regionaler Ebene zu fördern und den Integrationsprozess im Grenzraum zu verbessern.

Kleinprojektfonds unterliegen den üblichen Modalitäten und Verfahren, die das Programm Interreg IV Italien-Österreich für Antragstellung, Projektselektion und -entscheidung, Vertragsabschlüsse, Berichtswesen, Zahlungen etc. gemäß dem Lead Partner-Prinzip vorsieht.

Die Beziehungen zwischen den Begünstigten eines Kleinprojektfonds und den Trägern der Kleinprojekte sind mittels Verträgen oder gleichwertigen, rechtlich wirksamen Vereinbarungen zu regeln.

### **Per se grenzüberschreitende Organisationen**

Rechtsfähige Zusammenschlüsse von natürlichen oder juristischen Akteuren (z.B. Gemeinden) beiderseits der Grenze können bei Antragstellung im Rahmen von Interreg IV Italien-Österreich nicht als alleiniger Projektpartner auftreten, sondern die beteiligten nationalen Akteure (Mitglieder) müssen als LP bzw. PP auftreten. Nähere

Un partner italiano cofinanziato nell'ambito di Interreg IV Italia-Austria (beneficiario) collabora con un partner austriaco e con uno bavarese, i quali sono entrambi cofinanziati attraverso contributi del Programma Interreg IV Austria-Germania/Baviera (partner associati).

Due beneficiari, rispettivamente dall'Italia e dall'Austria, collaborano con un partner associato dalla Svizzera, il quale è cofinanziato attraverso fondi del Programma Interreg IV Italia-Svizzera.

### **Fondo per piccoli progetti**

Il fondo per piccoli progetti è finalizzato ad intensificare la comunicazione transfrontaliera attraverso piccoli progetti transfrontalieri ed interventi di tipo „people to people“, instaurando a livello locale e regionale una cooperazione radicata ed efficace e migliorando, inoltre, il processo di integrazione dell'area di confine.

Il fondo per piccoli progetti è soggetto alle consuete modalità e procedure previste dal Programma Interreg IV Italia-Austria in relazione alla presentazione, alla selezione ed alla relativa decisione, ma anche per quanto riguarda gli accordi, le relazioni, i pagamenti, ecc., ai sensi del principio del lead partner.

Le relazioni tra i beneficiari del fondo per piccoli progetti e gli attuatori dei piccoli progetti vanno definite attraverso contratti o altri accordi equivalenti di carattere vincolante.

### **Organizzazioni di per se transfrontaliere**

Aggregazioni di soggetti fisici o giuridici (ad esempio di comuni) localizzate su entrambi i versanti del confine non sono ammesse, nell'ambito di Interreg IV Italia-Austria, ad agire da sole nella fase di presentazione delle proposte progettuali, ma i soggetti nazionali (membri) devono fungere da lead partner e partner di progetto. Informazioni



Informationen zu Zusammensetzung, Zielsetzung und Funktionsweise dieser Organisationen sind im Projektantrag, Abschnitt 11.1 (Partnerschaft) anzugeben. Es wird keine Sonderbehandlung bei der Bewertung der Kooperationskriterien vorgesehen, d.h. deren Erfüllung wird fallweise geprüft. Im Zuge der Abrechnung können die Ausgabenbelege auch auf einem einzigen Träger bzw. auf die per se grenzüberschreitende Organisation lauten.

### **2.1.6 PARTNERSUCHE**

Das Programm Interreg IV Italien-Österreich unterstützt die potentiellen Antragsteller aktiv bei der Suche nach möglichen Partnern, indem es der Partnersuche einen eigenen Abschnitt auf der offiziellen Programmwebsite widmet.

Für all jene, die ihre ersten inhaltlichen Überlegungen zu einem möglichen Interreg IV Italien-Österreich Projekt einer breiten Öffentlichkeit zugänglich machen möchten, um damit potentielle Partner anzusprechen, steht auf der offiziellen Programmwebsite [www.interreg.net](http://www.interreg.net) ein WORD-Dokument zum Download zur Verfügung. Dieses WORD-Dokument ist ausgefüllt auf dem Postweg an das Gemeinsame Technische Sekretariat zu übermitteln, welches die Daten gemäß den Nutzungsbedingungen auf der offiziellen Programmwebsite veröffentlicht.

Die derart veröffentlichten Projektüberlegungen können unter dem Abschnitt „Partnersuche“ der Programmwebsite [www.interreg.net](http://www.interreg.net) eingesehen werden.

## **2.2 BEGÜNSTIGTE**

### **2.2.1 KATEGORIEN VON POTENTIELLEN BEGÜNSTIGTEN**

Die potentiellen Begünstigten der Prioritäten 1 und 2 sind die nachstehend aufgelisteten öffentlichen und privaten Akteure. Diese Auflistungen sind nicht als erschöpfend zu betrachten.

detaillierte relative a composizione, obiettivi e funzionamento di tali organizzazioni vanno riportate nella proposta progettuale, alla sezione 11.1 (partenariato). Non è previsto alcun trattamento particolare nella valutazione dei criteri di cooperazione, i quali saranno quindi verificati caso per caso. I documenti di rendicontazione potranno essere intestati ad un unico soggetto, per esempio all'organizzazione di per sé transfrontaliera.

### **2.1.6 RICERCA PARTNER**

Il Programma Interreg IV Italia-Austria prevede l'assistenza ai potenziali beneficiari nella ricerca di partner. A questa attività è dedicata un'intera sezione del sito web ufficiale del Programma.

Coloro che intendono pubblicizzare le proprie considerazioni preliminari su un possibile progetto Interreg IV Italia-Austria, con l'intenzione di individuare potenziali partner, potranno scaricare un documento pertinente, in formato WORD dal sito del Programma [www.interreg.net](http://www.interreg.net). Il documento WORD, una volta compilato, va inviato per posta al Segretariato tecnico congiunto, il quale provvederà a pubblicare le informazioni che vi sono contenute sul sito ufficiale, secondo le regole previste per tale tipo di utilizzo.

Tali considerazioni di carattere preliminare saranno accessibili nella sezione dedicata alla “ricerca partner”, sul sito [www.interreg.net](http://www.interreg.net).

## **2.2 BENEFICIARI**

### **2.2.1 CATEGORIE DI BENEFICIARI POTENZIALI**

I potenziali beneficiari delle priorità 1 e 2 sono i soggetti pubblici e privati di seguito elencati. Le liste non sono da considerarsi esaustive.



### **Begünstigte der Priorität 1**

- Wirtschaftsakteure - einzeln oder assoziiert (KMU, Kleinunternehmen und landwirtschaftliche Betriebe)
- Öffentliche und private Konsortien
- Entwicklungsagenturen, Wissenschafts- und Technologieparks/industrielle Cluster/ Business Innovation Centers/regionale Finanzagenturen, Handelskammern (einschließlich Sonderbetriebe)
- Akademien, Schul- und Bildungsanstalten/-einrichtungen, Universitäten und Forschungsinstitute
- NGOs, Arbeitsmarkt-Organisationen und Vereinigungen (einschließlich öffentliche und private Gemeinschaften von Waldeigentümern)
- Nationale, regionale und lokale öffentliche Behörden
- Stiftungen
- Schutzgebietsverwaltungen
- Messekörperschaften
- Touristikoperateure (italienische und österreichische Alpenvereine, Schutzhüttenwirte)
- sonstige Begünstigte, die mit der Priorität vereinbar sind

### **Begünstigte der Priorität 2**

- Nationale, regionale und lokale öffentliche Behörden
- Öffentliche und private Konsortien
- Entwicklungsagenturen, Wissenschafts- und Technologieparks/industrielle Cluster/ Business Innovation Centers/regionale Finanzagenturen, Handelskammern (einschließlich Sonderbetriebe)
- Universitäten und Forschungsinstitute, Schul- und Bildungsanstalten / -einrichtungen
- NGOs, Körperschaften und Vereine ohne Gewinnabsichten (z. B. Vereine im Bereich Gesundheitswesen, Umwelt- und Wasserressourcenschutz, Kultureinrichtungen, usw. einschließlich der Gemeinschaften von Waldeigentümern), landwirtschaftliche Betriebe und deren Vereinigungen
- Schutzgebietsverwaltungen
- Stiftungen
- Messekörperschaften

### **Beneficiari nella priorità 1**

- Operatori economici privati singoli o associati (PMI, microimprese e imprese agricole)
- Consorzi pubblici e privati
- Agenzie di sviluppo, parchi scientifici e tecnologici / distretti (cluster) industriali/ Business Innovation Center (BIC)/ Agenzie finanziarie regionali, Camere di commercio (comprese le aziende speciali)
- Accademie, Enti e istituti scolastici e di formazione, Università e Istituti di ricerca
- NGO; Organizzazioni Mercato del lavoro e Associazioni (comprese le associazioni di proprietari forestali pubblici e privati)
- Enti pubblici nazionali, regionali e locali;
- Fondazioni
- Gestori delle aree protette
- Enti fiera
- Operatori turistici (associazioni alpine italiane e austriache, gestori rifugi)
- Altri beneficiari compatibili con la priorità

### **Beneficiari nella priorità 2**

- Enti pubblici nazionali, regionali e locali
- Consorzi pubblici e privati
- Agenzie di sviluppo, parchi scientifici e tecnologici / distretti (cluster) industriali/ Business Innovation Center (BIC)/ Agenzie finanziarie regionali, Camere di commercio (incluse le aziende speciali)
- Università e Istituti di ricerca, Enti e istituti scolastici e di formazione
- NGO e Enti e Associazioni a scopo non lucrativo (ad esempio associazioni per la sanità, per la tutela dell'ambiente, delle risorse idriche, strutture culturali, ecc, comprese le associazioni di proprietari forestali), Aziende agricole e le loro associazioni
- Gestori delle aree protette
- Fondazioni
- Enti fiera



- Touristikoperateure (italienische und österreichische Alpenvereine, Schutzhüttenwirte)
- Organisationen im Bereich grenzübergreifender Entwicklung und öffentlicher Dienstleistungen
- sonstige Begünstigte, die mit der Priorität vereinbar sind

### **Begünstigte der Priorität 3**

Begünstigte der Priorität 3 sind einzig die programminternen Organisationsstrukturen, welche in Kap. 1.5 angeführt sind.

#### **2.2.2 GEOGRAFISCHE VORGABEN**

Fördermittel aus dem Programm Interreg IV Italien-Österreich erhalten Akteure aus einem der beiden Mitgliedsstaaten des Programms, die Projektaktivitäten im erweiterten Programmgebiet umsetzen und/oder deren Projektaktivitäten Auswirkungen auf das erweiterte Programmgebiet haben.

Die Beteiligung von Projektteilnehmern, die ihre Projektaktivitäten im Flexibilitätsgebiet umsetzen oder deren Projektaktivitäten Auswirkungen auf das Flexibilitätsgebiet haben, ist im Projektantrag anzugeben.

Die Programmbehörden beachten bei der Projektselektion die Beschränkung der Mittelzuweisung für Projekte im Flexibilitätsgebiet gemäß Art. 21 der Verordnung (EK) Nr. 1080/2006 (maximal 20% der Programmmittel insgesamt).

#### **2.2.3 FINANZIERUNG**

Den Begünstigten können Fördermittel des Programms Interreg IV Italien-Österreich im Ausmaß von höchstens 85% gewährt werden. Die restlichen, mindestens 15% müssen durch zusätzliche Mittel finanziert werden.

In der Regel setzen sich die öffentlichen Fördermittel aus Mitteln des Europäischen Fonds für Regionalentwicklung (EFRE) und aus öffentlich-nationalen Fördermitteln im Verhältnis 75/25 zusammen.

- Operatori turistici (associazioni alpine italiane e austriache, gestori rifugi)
- Organizzazioni di sviluppo transfrontaliero e di fornitura di servizi pubblici
- Altri beneficiari compatibili con la priorità

### **Beneficiari nella priorità 3**

I beneficiari della priorità 3 sono esclusivamente le strutture organizzative operanti nell'ambito del Programma e indicate nel capitolo 1.5.

#### **2.2.2 CRITERI GEOGRAFICI**

I contributi del Programma Interreg IV Italia-Austria sono erogati a favore di soggetti appartenenti ad uno dei due Stati membri che svolgono attività attinenti al progetto nell'area allargata del Programma, e/o le cui attività di progetto producono ricadute sull'area allargata.

Il coinvolgimento di partecipanti al progetto che svolgono le proprie attività di progetto nel territorio in deroga, o le cui attività producono ricadute su tale territorio va indicato nella proposta progettuale.

Le autorità del Programma in fase di selezione dei progetti tengono conto della limitazione dei fondi per i progetti nei territori in deroga, ai sensi dell'art. 21 del regolamento (CE) N. 1080/2006 (al massimo 20% dei fondi del programma).

#### **2.2.3 FINANZIAMENTO**

Ai beneficiari possono essere concessi contributi del Programma Interreg IV Italia-Austria fino ad un massimo dell'85%. Il resto, minimo il 15%, va finanziato attraverso mezzi aggiuntivi.

I contributi pubblici si compongono, di regola, di fondi del Fondo europeo per lo sviluppo regionale (FESR) e di fondi pubblico-nazionali in un rapporto 75/25.



Für Begünstigte aus dem Programmstaat Italien ist die öffentlich-nationale Kofinanzierung – gemäß CIPE-Beschluss Nr. 36 vom 15.06.2007 – durch Mittel des Staates Italien im Ausmaß von 25% der öffentlichen Fördermittel des Programms garantiert.

Für Begünstigte aus dem Programmstaat Österreich gibt es keinen eigenen staatlichen Fonds, der automatisch die öffentlich-nationale Kofinanzierung für genehmigte Projekte der Programme zur Europäischen Territorialen Zusammenarbeit bereitstellt. Die österreichischen Projektteilnehmer müssen daher individuell um die benötigten öffentlich-nationalen Fördermittel beispielsweise bei nationalen oder regionalen Förderstellen oder direkt bei den Regionalen Koordinierungsstellen ansuchen. Der Nachweis der Zusage dieser öffentlich-nationalen Mittel bildet eine Voraussetzung für die Projektgenehmigung und wird im Zuge der Projektbewertung überprüft.

Ein enger Kontakt mit den Regionalen Koordinierungsstellen im Zuge der Projektentwicklung ist daher unabdingbar.

## **2.3 PROJEKTBUDET UND FÖRDERFÄHIGKEIT VON AUSGABEN**

### **2.3.1 ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN AN DIE PROJEKTBUDETIERUNG**

Bei der Erstellung des jeweiligen Projektbudgets ist im Besonderen auf eine optimale Relation zwischen den Projektkosten, den Projektaktivitäten und den erwarteten Ergebnissen des Projektes sowie zwischen den Projektkosten und dem Beitrag des Projektes zur Erreichung der Ziele des Programms zu achten.

Besondere Bedeutung kommt weiters der Aufteilung der von den Begünstigten zu beantragenden öffentlichen Fördermittel (EFRE-Mittel und öffentlich-nationale Mittel) auf die einzelnen Jahre der Projektumsetzung (Punkt 7.2 des Projektantrages) zu.

Die EFRE-Mittel des Programms Interreg IV

Ai beneficiari provenienti dallo Stato italiano, membro del programma è garantito il cofinanziamento pubblico-nazionale nella misura del 25% dei contributi pubblici del Programma, conformemente alla delibera CIPE N. 36 del 15.06.2007.

Per i beneficiari provenienti dallo Stato austriaco, membro del programma non esiste alcun fondo statale che eroghi in automatico il cofinanziamento pubblico nazionale per progetti approvati attinenti ai programmi della cooperazione territoriale europea. I partecipanti austriaci sono tenuti, pertanto, a fare domanda, per ottenere il cofinanziamento pubblico nazionale necessario alle autorità competenti nazionali o regionali, oppure direttamente alle Unità di coordinamento regionali. La prova della presenza di tale cofinanziamento pubblico nazionale costituisce una delle condizioni per l'ammissione del progetto e va verificata nella fase di valutazione del progetto.

È richiesto, quindi, uno stretto rapporto di collaborazione con le varie Unità di coordinamento regionali, durante lo sviluppo del progetto.

## **2.3 BUDGET DEL PROGETTO E AMMISSIBILITÀ DELLE SPESE**

### **2.3.1 REQUISITI GENERALI RELATIVI ALLA DEFINIZIONE DEL BUDGET**

Nella fase di definizione del budget per il progetto è necessario fare attenzione, in particolare, ad ottimizzare il rapporto tra spese, attività e risultati previsti nonché il rapporto tra costi e contributo del progetto per il raggiungimento degli obiettivi del Programma.

Assume particolare rilievo la ripartizione annuale dei contributi pubblici (fondi FESR e pubblici nazionali) da richiedere da parte dei beneficiari, rispetto agli anni previsti per l'attuazione del progetto (punto 7.2 del modulo di proposta progettuale).

I fondi FESR del Programma Interreg IV



Italien-Österreich sind auf die einzelnen Jahre der Programmperiode 2007-2013 aufgeteilt. Die einzelnen Jahrestanchen sind, gemäß Art. 93 der Verordnung (EG) 1083/2006, innerhalb des zweiten Jahres seitens der Bescheinigungsbehörde bei der Europäischen Kommission abzurufen, andernfalls gehen die ausstehenden Mittel automatisch verloren (n+2-Regel). Sollte ein solcher Mittelverlust auf einzelne Projekte zurückzuführen sein, deren Abrechnung hinter den jährlichen, im Projektantrag definierten Ausgabezielen liegen, ist die Verwaltungsbehörde berechtigt, die Fördermittel dieser Projekte entsprechend zu kürzen.

### **2.3.2 KOSTENKATEGORIEN UND FÖRDERFÄHIGKEIT VON AUSGABEN**

Das Programm Interreg IV Italien-Österreich sieht folgende Kostenkategorien vor:

- Personal
- Investitionen
- Externe Dienstleistungen
- Gemeinkosten

Detaillierte Angaben zu den einzelnen Kostenkategorien bzw. zur Förderfähigkeit von Ausgaben innerhalb der einzelnen Kostenkategorien sind dem Dokument „Programmspezifische Förderfähigkeitsregeln“ zu entnehmen.

Zudem enthält dieses Dokument Informationen über die Behandlung von Einnahmen und eine Auflistung nicht zuschussfähiger Ausgaben.

## **3. ANTRAGSTELLUNG**

### **3.1 AUFRUF ZUR PROJEKTEINREICHUNG**

Die Einreichung des gemeinsamen Projektantrages durch den Lead Partner hat im Rahmen eines sog. Aufrufes zur Projekteinreichung zu erfolgen. Aufrufe zur Projekteinreichung werden, solange Fördermittel zur Verfügung stehen, über die

Italia-Austria sono ripartiti sui singoli anni della programmazione 2007-2013. Ai sensi del art. 93 del Regolamento (CE) 1083/2006, le singole quote annuali vanno richieste alla Commissione europea entro il secondo anno da parte dell'Autorità di certificazione, altrimenti il relativo importo è automaticamente disimpegnato (regola del n+2). Nel caso in cui una tale perdita di fondi fosse causata da determinati progetti non adempienti agli obiettivi di spesa annuali definiti nella proposta progettuale, l'Autorità di gestione ha facoltà di ridurre i contributi ad essi destinati.

### **2.3.2 CATEGORIE E AMMISSIBILITÀ DELLE SPESE**

Per il Programma Interreg IV Italia-Austria sono previste le seguenti categorie di spese:

- Personale
- Investimenti
- Servizi esterni
- Spese generali

Informazioni dettagliate relative alle singole categorie di spesa e all'ammissibilità delle spese ad esse attribuibili sono contenute nel documento "Norme specifiche del programma di ammissibilità della spesa".

Tale documento contiene, inoltre, informazioni sul trattamento di entrate e un elenco delle spese non ammissibili.

## **3. PRESENTAZIONE DELLA PROPOSTA PROGETTUALE**

### **3.1 AVVISO PER LA PRESENTAZIONE DELLE PROPOSTE PROGETTUALI**

La presentazione della proposta progettuale viene effettuata dal lead partner nell'ambito di un avviso per la presentazione di proposte progettuali. Tali avvisi vengono pubblicati per tutta la durata del Programma, di norma annualmente, a condizione che siano



gesamte Dauer des Programms lanciert, in der Regel ein Mal im Jahr.

Die Projektanträge müssen den im jeweiligen Aufruf zur Projekteinreichung vom Lenkungsausschuss festgelegten Vorgaben entsprechen. Darunter fallen die Rahmenbedingungen des Aufrufs (wie z.B. zulässige Prioritäten/ Interventionslinien, Finanzrahmen) und die operativen und technischen Aspekte (wie z.B. Projektbudget und -dauer).

Der Aufruf zur Projekteinreichung wird jeweils auf der Programmwebsite [www.interreg.net](http://www.interreg.net) und im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino-Südtirol sowie in weiteren von den einzelnen Partnerregionen des Programms ausgewählten Medien in angemessener Weise veröffentlicht.

Informationen über die einzelnen Aufrufe zur Projekteinreichung sind auf der Programmwebsite [www.interreg.net](http://www.interreg.net) einsehbar bzw. beim Gemeinsamen Technischen Sekretariat und bei den Regionalen Koordinierungsstellen erhältlich.

## **3.2 VORZULEGENDE PROJEKTUNTERLAGEN**

### **3.2.1 PROJEKTUNTERLAGEN**

Ein Projekt, das vom Lead Partner im Rahmen eines Aufrufs zur Projekteinreichung eingereicht wird, muss sich aus nachstehend angeführten Dokumenten zusammensetzen:

- Projektantrag
- Partnerschaftsvertrag

Zusätzlich vorzulegende Projektdokumente werden - gegebenenfalls - im jeweiligen Aufruf zur Projekteinreichung ausdrücklich festgelegt.

Die Regionalen Koordinierungsstellen können neben den im jeweiligen Aufruf zur Projekteinreichung genannten Projektunterlagen weitere Unterlagen von den einzelnen Begünstigten benötigen. Diese

sind in den folgenden Dokumenten

Le proposte progettuali devono rispettare i criteri di ammissibilità fissati dal Comitato di pilotaggio nel relativo avviso per la presentazione delle proposte progettuali. Vanno osservate le condizioni quadro contenute nell'avviso (quali le priorità/ linee di intervento disponibili, il quadro finanziario) nonché gli aspetti operativi e tecnici (quali il budget e la durata del progetto).

L'avviso per la presentazione delle proposte progettuali viene pubblicato sul sito web [www.interreg.net](http://www.interreg.net) e sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, nonché attraverso altri mass media scelti dalle singole regioni partner del Programma.

Le informazioni relative ai singoli avvisi per la presentazione delle proposte progettuali sono consultabili sul sito web del programma [www.interreg.net](http://www.interreg.net) oppure possono essere richieste al Segretariato tecnico congiunto e alle Unità di coordinamento regionale.

## **3.2 DOCUMENTAZIONE DA PRESENTARE**

### **3.2.1 DOCUMENTI RELATIVI AL PROGETTO**

Ad ogni progetto presentato dal lead partner in occasione dell'avviso per la presentazione delle proposte progettuali vanno allegati i seguenti documenti:

- Proposta progettuale
- Contratto di partenariato

Eventuali ulteriori documenti saranno indicati espressamente nell'avviso per la presentazione delle proposte progettuali.

Le Unità di coordinamento regionale possono avere bisogno di ulteriori documenti da parte dei singoli beneficiari, non espressamente indicati nell'avviso. Tali documenti sono necessari ai fini di quelle attività di



Unterlagen sind für die Durchführung des in den Zuständigkeitsbereich der Regionalen Koordinierungsstellen fallenden Teils der Projektbewertung erforderlich und müssen von den betroffenen Partnern direkt an die zuständige Regionale Koordinierungsstelle übermittelt werden. Informationen zu diesen Unterlagen sind bei der jeweiligen Regionalen Koordinierungsstelle einzuholen.

### **3.2.2 EINREICHEN DES PROJEKT-ANTRAGES**

#### **Grundlegende Informationen**

Eine Partnerschaft sollte in der Phase der Entwicklung eines Projektes frühzeitig das Gemeinsame Technische Sekretariat und die jeweiligen Regionalen Koordinierungsstellen kontaktieren, um Hilfestellung bei der Entwicklung von Projekten in Einklang mit den Programmrichtlinien zu erhalten.

Nach Abschluss der Projektentwicklung ist ein einziger, gemeinsamer Projektantrag auszufüllen und vom Lead Partner einzureichen.

Das Projektantrags-Formular wird „online“ zur Verfügung gestellt. Es findet sich im Abschnitt „Projektantrag“ der Programmwebsite [www.interreg.net](http://www.interreg.net).

Um erstmaligen Zugriff auf das Online-Antragsformular zu erhalten, muss sich ein Lead Partner zunächst registrieren, entsprechend den auf der Programmwebsite im Abschnitt „Projektantrag“ genannten Vorgaben. Mit der Registrierung erhält der Lead Partner einen geschützten Zugang zum Online-Antragsformular. Damit ist er berechtigt, den Projektantrag auszufüllen und elektronisch zu übermitteln.

#### **Ausfüllen des Projektantragformulares**

Informationen und Vorgaben für das Ausfüllen sind dem „Leitfaden für das Ausfüllen des Projektantrages“ zu entnehmen.

valutazione, che rientrano nelle competenze delle Unità di coordinamento regionale, e sono da trasmettere dai partner interessati direttamente all'UCR competente. Informazioni relative a tali documenti vanno richieste all'Unità di coordinamento regionale competente.

### **3.2.2 PRESENTAZIONE DELLA PROPOSTA PROGETTUALE**

#### **Informazioni generali**

È auspicabile che, una volta stabilito il rapporto di partenariato, i partecipanti si rivolgano quanto prima al Segretariato tecnico congiunto ed alle Unità di coordinamento regionali per ottenere assistenza durante lo sviluppo del progetto in coerenza con le norme del Programma.

Ultimato lo sviluppo del progetto, il lead partner provvede a compilare e presentare una proposta progettuale congiunta e unica.

Il modulo per la presentazione della proposta progettuale è messo a disposizione online. Il modulo è scaricabile dalla sezione “presentazione della proposta progettuale” sul sito web del programma [www.interreg.net](http://www.interreg.net).

Per accedere la prima volta al modulo online il lead partner è tenuto a registrarsi nella sezione del sito web del programma dedicata alla “presentazione della proposta progettuale”, seguendo le istruzioni indicate. Con la registrazione il lead partner ottiene accesso protetto al modulo per la presentazione della proposta progettuale ed è quindi autorizzato a compilare la proposta progettuale ed a inoltrarla per via elettronica.

#### **Compilazione del modulo di presentazione della proposta progettuale**

Le informazioni ed i criteri relativi alla compilazione sono disponibili nelle “Linee guida per la compilazione del modulo per la proposta progettuale”.



### 3.2.3 PARTNERSCHAFTSVERTRAG

Gemäß einschlägiger EG-Verordnung muss der Lead Partner mit den anderen Projektteilnehmern einen Partnerschaftsvertrag abschließen, in dem die Rechte und Pflichten im Rahmen der Partnerschaft geregelt sind.

Das Programm Interreg IV Italien-Österreich stellt einen Muster-Partnerschaftsvertrag zur Verfügung. Dieser ist als WORD-Dokument von der offiziellen Programmwebsite [www.interreg.net](http://www.interreg.net) herunter zu laden.

Der Muster-Partnerschaftsvertrag enthält Minimalklauseln, die eine möglichst reibungslose und ordnungsgemäße Umsetzung des Projektes in Einklang mit den Vorgaben der Strukturfondsverordnungen der Europäischen Union und der Programmrichtlinien sicherstellen sollen.

Der Lead Partner hat in den Muster-Partnerschaftsvertrag in Abstimmung mit den anderen Projektteilnehmern lediglich die projektspezifischen Daten einzufügen, wie z.B. Aufgaben der Projektsteuerungsgruppe, Art und Umfang der Nutzung und Verwertung der Projektergebnisse, Arbeitssprache, anwendbares Recht.

Der Lead Partner kann, falls notwendig, weitere Aspekte der Partnerschaft durch Einfügen eines zusätzlichen Artikels in Einklang mit den EU-Verordnungen, den Programmrichtlinien und anderen programmrelevanten Bestimmungen regeln.

### 3.3 ÜBERMITTLUNG DER PROJEKTUNTERLAGEN

Der Projektantrag kann ab dem Datum der Veröffentlichung auf der Programmwebsite [www.interreg.net](http://www.interreg.net) des jeweiligen Aufrufes zur Projekteinreichung eingereicht werden. Spätest möglicher Einreichetermin ist die im jeweiligen Aufruf genannte Fälligkeit.

Der Projektantrag muss auf elektronischem Weg mittels Online-Antragsformular eingereicht werden.

### 3.2.3 CONTRATTO DI PARTENARIATO

Ai sensi del specifico regolamento CE il lead partner deve stipulare, con gli altri partecipanti al progetto, un contratto di partenariato nel quale si definiscono i doveri ed i diritti nell'ambito del partenariato.

Il Programma Interreg IV Italia-Austria mette a disposizione un modello di contratto di partenariato. Tale documento in formato WORD è scaricabile dal sito web del programma [www.interreg.net](http://www.interreg.net).

Il modello di contratto di partenariato contiene le condizioni minime che garantiscono un'attuazione regolare e possibilmente snella del progetto, in conformità ai criteri dei regolamenti relativi ai Fondi strutturali ed alle norme del Programma.

Il lead partner è tenuto ad aggiungere al modello di contratto, in accordo con gli altri partecipanti al progetto, solo i dati specifici attinenti al progetto, quali i compiti del gruppo di coordinamento, il tipo e l'intensità dello sfruttamento dei risultati del progetto, la lingua di lavoro ed il diritto applicato.

Il lead partner può definire altri aspetti del partenariato, integrando un articolo aggiuntivo, fermo restando il rispetto dei regolamenti UE, delle norme del Programma e di ogni altra disposizione di rilievo per il Programma.

### 3.3 TRASMISSIONE DEI DOCUMENTI RELATIVI AL PROGETTO

La presentazione della proposta progettuale può essere effettuata a partire dalla pubblicazione del relativo avviso sul sito web [www.interreg.net](http://www.interreg.net). La presentazione della proposta progettuale deve avvenire entro la scadenza indicata nel relativo avviso.

La presentazione va effettuata per via elettronica, compilando il modulo online disponibile sul sito web [www.interreg.net](http://www.interreg.net).



Zusätzlich zur Einreichung mittels Online-Antragsformular muss der Projektantrag auch in Papierform auf dem Postweg per Einschreiben beim Gemeinsamen Technischen Sekretariat eingereicht werden. Der vollständig in deutscher und italienischer Sprache ausgefüllte Projektantrag muss von allen im Antrag genannten Projektteilnehmern korrekt unterzeichnet und mit Stempel (falls vorhanden) versehen sein. Für die Einhaltung der Einreichfrist gilt das Datum des Poststempels oder des Eingangprotokolls bei persönlicher Abgabe.

Projektanträge, die nach der im entsprechenden Aufruf zur Projekteinreichung genannten Fälligkeit übermittelt werden, werden nicht berücksichtigt.

Dem in Papierform übermittelten Projektantrag muss der Partnerschaftsvertrag beigelegt werden. Der Partnerschaftsvertrag ist von allen im Projektantrag genannten Projektteilnehmern zu unterzeichnen und (falls vorhanden) mit Stempel zu versehen.

Die obgenannten Projektunterlagen sind an folgende Adresse zu übermitteln:

Gemeinsames Technisches Sekretariat  
Autonome Provinz Bozen-Südtirol  
Abteilung Europa-Angelegenheiten  
Amt für europäische Integration  
Gerbergasse 69  
I-39100 Bozen

## **4. PROJEKTBEWERTUNG UND ENTSCHEIDUNG**

### **4.1 ALLGEMEINES ZUM BEWERTUNGSPROZEDERE**

Jedes Projekt wird vom Gemeinsamen Technischen Sekretariat dem Bewertungsverfahren zugeführt. Das Gemeinsame Technische Sekretariat gewährt eine neutrale und vor allem einheitliche Bewertung aller Projekte. Bei der Bewertung ausgewählter, insbesondere territorialer sowie

Oltre alla presentazione mediante il modulo online, è richiesto l'invio della proposta progettuale su supporto cartaceo per lettera raccomandata al Segretariato tecnico congiunto. La proposta progettuale interamente compilata in lingua tedesca ed in lingua italiana deve essere regolarmente firmata e timbrata (qualora il timbro sia disponibile) da tutti i partecipanti citati nella proposta di progetto. Per il rispetto della scadenza per la presentazione fa fede la data del timbro postale oppure del protocollo di entrata in caso di consegna a mano.

Non saranno considerate le proposte progettuali inviate dopo la scadenza del termine indicato nell'avviso per la presentazione delle proposte progettuali.

Alla proposta progettuale in forma cartacea va allegato il contratto di partenariato. Il contratto di partenariato deve essere firmato e timbrato (qualora sia disponibile il timbro) da tutti i partecipanti al progetto indicati nella proposta progettuale.

I documenti di cui sopra vanno trasmessi al seguente indirizzo:

Segretariato tecnico congiunto  
Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige  
Ripartizione Affari comunitari  
Ufficio per l'integrazione europea  
Via Conciapelli 69  
I-39100 Bolzano

## **4. VALUTAZIONE DEI PROGETTI E DECISIONE**

### **4.1 INFORMAZIONI GENERALI SULLA PROCEDURA DI VALUTAZIONE**

Ogni progetto è sottoposto dal Segretariato tecnico congiunto al processo di valutazione. Esso garantisce una valutazione neutrale e in particolare omogenea di tutti i progetti. Nella valutazione di aspetti specifici, in particolare di aspetti territoriali e riguardanti i singoli partner, il Segretariato tecnico congiunto è



partnerspezifischer Aspekte, wird das Gemeinsame Technische Sekretariat von den Regionalen Koordinierungsstellen unterstützt.

Für die Projektbewertung werden vier Arten von Bewertungskriterien herangezogen:

- formale Kriterien
- obligatorische Programmkriterien
- Selektionskriterien
- Kriterium der Kohärenz Kosten – Programmbeitrag.

## 4.2 FORMALE BEWERTUNG

Zunächst erfolgt die formale Bewertung des Projektantrages durch das Gemeinsame Technische Sekretariat. Die formale Bewertung wird anhand der formalen Kriterien nach dem Ja/Nein-Prinzip durchgeführt. Ziel ist die Überprüfung der Einhaltung der formalen Voraussetzungen.

Das Ergebnis der formalen Bewertung wird vom Gemeinsamen Technischen Sekretariat der Verwaltungsbehörde und allen Regionalen Koordinierungsstellen kommuniziert.

Bei negativem Ausgang der formalen Bewertung wird das Projekt vom weiteren Bewertungsverfahren ausgeschlossen.

### Formale Bewertungskriterien

- Der mittels Online-Formular ausgearbeitete Projektantrag ist termingerecht - innerhalb der im Aufruf zur Projekteinreichung festgelegten Frist - auf elektronischem Weg über das Onlinesystem und in Papierform auf dem Postweg per Einschreiben (es gilt das Datum des Poststempels) oder durch persönliche Abgabe an das Gemeinsame Technische Sekretariat übermittelt worden
- Der Projektantrag ist vollständig und korrekt in deutscher und in italienischer Sprache ausgefüllt und korrekt von allen Projektteilnehmern unterzeichnet
- Dem Projektantrag ist der vollständig ergänzte, von allen Projektteilnehmern korrekt unterzeichnete Partnerschafts-

appoggiato dalle Unità di coordinamento regionale.

Per la valutazione del progetto sono adottate quattro tipologie di criteri di valutazione:

- Criteri formali
- Criteri obbligatori del programma
- Criteri di selezione
- Criterio della coerenza costi - contributo al Programma.

## 4.2 VALUTAZIONE FORMALE

Innanzitutto il Segretariato tecnico congiunto effettua la valutazione formale della proposta progettuale. La valutazione formale è svolta secondo il principio del Sì/No in base ai criteri formali ed è finalizzata a verificare l'adempimento dei requisiti formali.

Il risultato della valutazione formale viene comunicato dal Segretariato tecnico congiunto all'Autorità di gestione e a tutte le Unità di coordinamento regionale.

Nel caso di esito negativo della valutazione formale, il progetto viene escluso dalle successive fasi di valutazione.

### Valutazione formale

- La proposta progettuale, elaborata utilizzando l'apposito modulo online, è stata inviata per via elettronica tramite il sistema online e in formato cartaceo via posta con lettera raccomandata (fa fede la data del timbro postale) oppure tramite consegna a mano al Segretariato tecnico congiunto entro i termini di scadenza previsti dall'avviso per la presentazione delle proposte progettuali
- La proposta progettuale è stata compilata in modo completo e corretto sia in lingua italiana che in lingua tedesca nonché sottoscritta correttamente da tutti i partecipanti al progetto
- Alla proposta progettuale risulta allegato il contratto di partenariato compilato e sottoscritto correttamente da tutti i



vertrag beigelegt.

partecipanti al progetto.

### **4.3 BEWERTUNG ANHAND DER OBLIGATORISCHEN PROGRAMMKRITERIEN UND DER SELEKTIONSKRITERIEN**

#### **4.3.1 ALLGEMEINES**

Der Projektantrag, welcher die formalen Kriterien erfüllt, wird vom Gemeinsamen Technischen Sekretariat mit Unterstützung der Regionalen Koordinierungsstellen anhand der obligatorischen Programmkriterien und der Selektionskriterien bewertet.

#### **4.3.2 BEWERTUNG NACH DEN OBLIGATORISCHEN PROGRAMMKRITERIEN**

Die Bewertung des Projektantrages anhand der obligatorischen Programmkriterien wird nach dem Ja/Nein-Prinzip durchgeführt. Ziel ist die Überprüfung der Erfüllung der Programmanforderungen.

Die Bewertung der einzelnen obligatorischen Programmkriterien erfolgt zum Teil direkt durch das Gemeinsame Technische Sekretariat selbst, zum Teil auf Basis der Bewertungsbeiträge der jeweiligen Regionalen Koordinierungsstellen, welche vom Gemeinsamen Technischen Sekretariat zu einer Gesamtbewertung des jeweiligen obligatorischen Kriteriums zusammengeführt werden.

Bei negativem Ausgang der Bewertung anhand der obligatorischen Programmkriterien wird das Projekt vom weiteren Bewertungsverfahren ausgeschlossen.

#### **Obligatorische Programmkriterien**

- Das Projekt entspricht der Programmstrategie und trägt zur Erreichung der Ziele des Programms bei
- Am Projekt sind Begünstigte (LP und mindestens ein weiterer Projektpartner)

### **4.3 VALUTAZIONE IN BASE AI CRITERI OBBLIGATORI DEL PROGRAMMAS E AI CRITERI DI SELEZIONE**

#### **4.3.1 ASPETTI GENERALI**

La proposta progettuale conforme ai criteri formali è valutata dal Segretariato tecnico congiunto con il supporto delle Unità di coordinamento regionale, in base ai criteri obbligatori del programma e ai criteri di selezione.

#### **4.3.2 VALUTAZIONE IN BASE AI CRITERI OBBLIGATORI DEL PROGRAMMA**

La valutazione della proposta progettuale è operata secondo il principio del Sì/No, in base ai criteri obbligatori del Programma ed è finalizzata a controllare l'adempimento dei requisiti del Programma.

La valutazione della conformità a ciascuno dei criteri obbligatori del Programma è svolta in parte direttamente dal Segretariato tecnico congiunto e in parte sulla base dei contributi di valutazione dalle Unità di coordinamento regionale e quindi riassunte dallo stesso Segretariato tecnico congiunto ai fini di una valutazione complessiva del singolo criterio obbligatorio.

In caso di esito negativo della valutazione relativa ai criteri obbligatori del programma, il progetto è escluso dalle successive fasi di valutazione.

#### **Criteri obbligatori del Programma**

- Il progetto rispetta la strategia di Programma e contribuisce al raggiungimento degli obiettivi del Programma
- Al progetto partecipano beneficiari (LP e almeno un ulteriore partner di progetto) di



aus beiden Mitgliedsstaaten des Programms (Italien und Österreich) beteiligt<sup>3</sup>

- Mindestens zwei der vier nachfolgend angeführten Kooperationskriterien sind erfüllt: gemeinsame Ausarbeitung, gemeinsame Durchführung, gemeinsames Personal, gemeinsame Finanzierung
- Die Projektdauer liegt innerhalb der im Aufruf zur Projekteinreichung vorgesehenen Höchstgrenze
- Der Finanzrahmen (beantragte öffentliche Fördermittel) des Projektes liegt innerhalb der vom Aufruf zur Projekteinreichung vorgesehenen Grenzen
- Die für alle Begünstigten von den Regionalen Koordinierungsstellen ausgestellten, korrekt unterzeichneten und mit Stempel versehenen Bestätigungen der Zusage der öffentlich-nationalen Kofinanzierung sind an das Gemeinsame Technische Sekretariat übermittelt worden
- Die finanzielle Beteiligung der Begünstigten mit zusätzlichen Mitteln erreicht die im Aufruf zur Projekteinreichung festgelegte Mindestgrenze
- Die Projektaktivitäten der Begünstigten sind zur Gänze ausfinanziert
- Die Begünstigten gehören jenen im Aufruf zur Projekteinreichung festgelegten Kategorien an
- Die Projektaktivitäten der Projektteilnehmer werden im erweiterten Programmgebiet umgesetzt und/oder haben Auswirkungen auf das erweiterte Programmgebiet
- Die Begünstigten besitzen die ökonomisch-finanziellen Voraussetzungen für die Umsetzung ihrer Projektaktivitäten
- Die Begünstigten erfüllen die rechtlichen Rahmenbedingungen hinsichtlich der geltenden regionalen, nationalen und gemeinschaftlichen Rechtsvorschriften.

#### **4.3.3 BEWERTUNG NACH DEN SELEKTIONSKRITERIEN**

Gleichzeitig mit der Bewertung nach den obligatorischen Programmkriterien wird die

entrambi gli Stati membri del Programma (Italia e Austria)<sup>3</sup>

- Risultano soddisfatti almeno due dei seguenti quattro criteri di cooperazione: elaborazione congiunta, realizzazione congiunta, personale condiviso, finanziamento congiunto
- La durata del progetto rispetta il limite massimo previsto dall'avviso per la presentazione delle proposte progettuali
- La dotazione finanziaria (finanziamento pubblico richiesto) del progetto rientra nei limiti previsti dall'avviso per la presentazione delle proposte progettuali
- Le conferme della disponibilità del cofinanziamento pubblico nazionale, rilasciate dalle Unità di coordinamento regionali correttamente sottoscritte e timbrate, sono state inviate al Segretariato tecnico congiunto
- Il cofinanziamento dei beneficiari con risorse aggiuntive rispetta il limite minimo previsto nell'avviso per la presentazione delle proposte progettuali
- I costi delle attività progettuali dei beneficiari hanno copertura finanziaria
- I beneficiari rientrano nelle categorie di cui all'avviso per la presentazione delle proposte progettuali
- Le attività progettuali dei partecipanti al progetto vengono realizzate nell'area di Programma allargata e/o hanno ricadute sull'area di Programma allargata
- I beneficiari possiedono le condizioni economiche-finanziarie per realizzare le proprie attività progettuali
- I beneficiari adempiono le disposizioni giuridiche concernenti le normative regionali, nazionali e comunitarie in vigore.

#### **4.3.3 VALUTAZIONE IN BASE AI CRITERI DI SELEZIONE**

Parallelamente alla valutazione secondo i criteri obbligatori viene eseguita quella basata

<sup>3</sup> Siehe Sonderfall der trilateralen Projekte im Abschnitt 2.1.5. „Besondere Formen der Partnerschaft“ / Vedasi caso particolare dei progetti trilaterali nel capitolo 2.1.5 “Partenariato – forme particolari”)



Bewertung des Projektes anhand der Selektionskriterien durchgeführt. Ziel ist die Bewertung der Qualität des Projektes in den Themenbereichen: „Inhalt, Budgetierung und Finanzierung“, „Partnerschaft und Kooperation“ und „Projektmehrwert“. Die Bewertung anhand der Selektionskriterien basiert auf einem Punktesystem. Für jedes der einzelnen Selektionskriterien kann eine bestimmte Punktezahl vergeben werden.

Die Punkte werden zum Teil direkt vom Gemeinsamen Technischen Sekretariat vergeben, zum Teil auf Basis der von den jeweiligen Regionalen Koordinierungsstellen zuerkannten Punkten.

In jedem der oben angeführten Themenbereiche ist eine bestimmte Mindestpunktezahl vorgesehen. Zudem ist eine Mindest-Gesamtpunktezahl festgelegt. Ein Projektantrag muss die Mindestpunktezahl in allen Themenbereichen und darüber hinaus die Mindest-Gesamtpunktezahl erreichen.

Anhand der vergebenen Gesamtpunktezahl erstellt das Gemeinsame Technische Sekretariat eine Rangordnung der Projektanträge.

## **Selektionskriterien**

### **Qualität des Inhaltes, der Budgetierung und Finanzierung des Projektes**

- Spezifischer Beitrag zu den Landes-/Regionalpolitiken und –strategien
- Kohärenz zwischen der Ausgangslage, den Zielen, den Aktivitäten und den Ergebnissen des Projektes
- Kohärenz zwischen den Kosten, den Aktivitäten und den Ergebnissen der Workpackages
- Umsetzbare, sichtbare und messbare Ergebnisse der Workpackages
- Realistischer Zeitplan der Workpackages
- Kohärenz zwischen den Aktivitäten und der Verteilung der Gesamtkosten der Begünstigten auf die Kostenkategorien
- Kohärenz zwischen dem Zeitplan der Workpackages und der jährlichen Verteilung der gesamten Finanzmittel der

sui criteri di selezione che è finalizzata ad accertare la qualità del progetto in riferimento alle tematiche "contenuto, budget e finanziamento", "partenariato e cooperazione" e "valore aggiunto del progetto". La valutazione secondo i criteri di selezione si avvale di un sistema a punteggio. A ciascuno dei criteri di selezione è attribuito un punteggio.

I punti sono conferiti in parte direttamente dal Segretariato tecnico congiunto, in parte sulla base dei punteggi assegnati dalle Unità di coordinamento regionale.

Per ciascuna delle tematiche di cui sopra è previsto un punteggio minimo. Inoltre è stabilito un punteggio minimo complessivo. La proposta progettuale deve raggiungere sia il punteggio minimo relativo a ciascuna tematica sia il punteggio minimo complessivo.

Sulla base dei punteggi complessivi raggiunti, il Segretariato tecnico congiunto provvede ad elaborare una graduatoria delle proposte progettuali.

## **Criteri di selezione**

### **Qualità del contenuto, del budget e del finanziamento del progetto**

- Contributo specifico alle politiche e alle strategie provinciali/regionali
- Coerenza tra situazione di partenza, obiettivi, attività e risultati del progetto
- Coerenza tra costi, attività e risultati dei workpackages
- Risultati realizzabili, visibili e quantificabili dei workpackages
- Piano temporale realistico dei workpackages
- Coerenza tra attività e distribuzione dei costi complessivi dei beneficiari sulle categorie di spesa
- Coerenza tra tempistica dei workpackages e distribuzione annuale dei mezzi finanziari complessivi dei



Begünstigten

- Die Gesamthöhe der zusätzlichen Mittel der Begünstigten liegt über der im Aufruf zur Projekteinreichung festgelegten Mindestgrenze.

### **Qualität der Partnerschaft und der Kooperation**

- Spezifischer Mehrwert der grenzüberschreitenden Kooperation gegenüber einem rein national/regionalen Ansatz
- Signifikante Bedeutung der Projektaktivitäten der einzelnen Begünstigten für die Erreichung der Ziele des Projektes
- Klare Verteilung der Rollen und Verantwortlichkeiten der Begünstigten
- Erfahrungen / Fachwissen des Begünstigten im Bereich der ihnen im Projekt übertragenen Aktivitäten und Rollen/Verantwortlichkeiten
- Zusammenarbeit in mehr als zwei Kooperationsbereichen (gemeinsame Ausarbeitung, gemeinsame Durchführung, gemeinsames Personal, gemeinsame Finanzierung)
- Zusammenarbeit zwischen Projektteilnehmern aus mindestens drei unterschiedlichen Partnerregionen
- Kooperation auf trilateraler Ebene mit Projektteilnehmern aus Italien, Österreich und einem an das erweiterte Programmgebiet angrenzenden Staat.

### **Projektmehrwert**

- Beitrag des Projektes zur Geschlechtergleichstellung und/oder zu weiteren Aspekten der Nichtdiskriminierung
- Beitrag des Projektes zur ökologischen Nachhaltigkeit
- Beitrag des Projektes zur wirtschaftlichen Nachhaltigkeit
- Beitrag des Projektes zur soziokulturellen Nachhaltigkeit
- Sicherstellung einer langfristigen Nutzung und Anwendung der Ergebnisse
- Innovativer Charakter des Projektes
- Synergien mit anderen Projekten des Programms
- Synergien mit Maßnahmen/ Projekten anderer EU-Förderprogramme

beneficiari

- L'ammontare totale delle risorse aggiuntive dei beneficiari risulta superiore al limite minimo stabilito nell'avviso per la presentazione delle proposte progettuali.

### **Qualità del partenariato e della cooperazione**

- Specifico valore aggiunto della cooperazione transfrontaliera rispetto ad un approccio puramente nazionale/regionale
- Rilevanza specifica delle attività progettuali dei singoli beneficiari per il raggiungimento degli obiettivi del progetto
- Attribuzione chiara dei ruoli e delle responsabilità ai beneficiari
- Esperienze e conoscenze dei beneficiari nell'ambito delle attività e dei ruoli/responsabilità a loro attribuiti
- Cooperazione in più di due ambiti di collaborazione (elaborazione congiunta, realizzazione congiunta, personale condiviso, finanziamento congiunto)
- Cooperazione tra partecipanti al progetto provenienti da almeno tre differenti regioni partner
- Cooperazione a livello trilaterale con partecipanti al progetto dell'Italia, dell'Austria e di uno Stato confinante con l'area di Programma allargata.

### **Valore aggiunto del progetto**

- Contributo del progetto in materia di pari opportunità e/o ulteriori aspetti della non-discriminazione
- Contributo del progetto in materia di sostenibilità ecologica
- Contributo del progetto in materia di sostenibilità economica
- Contributo del progetto in materia di sostenibilità socio-culturale
- Garanzia di utilizzo a lungo termine dei risultati
- Carattere innovativo del progetto
- Sinergie con altri progetti del Programma
- Sinergie con misure/progetti di altri programmi comunitari



#### 4.4 BEWERTUNG UND ENTSCHEIDUNG DURCH DEN LENKUNGSAUSSCHUSS

Auf Basis der Ergebnisse der Bewertungen der Projektanträge anhand der oben genannten Kriterien ermittelt das Gemeinsame Technische Sekretariat die förderfähigen Projekte. Das sind jene Projektvorschläge, die die formalen und die obligatorischen Programmkriterien erfüllen sowie die Mindestzahl an Punkten je Themenbereich und an Gesamtpunkten erreicht haben. Anhand der zugewiesenen Punkte erstellt das GTS die Rangordnung der förderfähigen Projekte und bringt diese dem Lenkungsausschuss zur Kenntnis.

Jene Projektanträge, die entweder die obligatorischen Programmkriterien nicht erfüllen oder die Mindestzahl an Punkten in einem Themenbereich oder an Gesamtpunkten nicht erreicht haben, werden dem Lenkungsausschuss ebenso zur Kenntnis gebracht, aber nicht für die Genehmigung vorgeschlagen.

Der Lenkungsausschuss diskutiert den Bewertungsvorschlag des GTS und beschließt die endgültige Rangordnung. Die im jeweiligen Aufruf verfügbaren Mittel werden den Projekten gemäß der Rangordnung - bei jenen mit der höchsten Punktezahl beginnend - zugewiesen. Bei Punktegleichheit entscheidet die höhere Punktezahl im Themenbereich „Qualität der Partnerschaft und der Kooperation“. Auf Grund der begrenzten Mittel kann es sein, dass förderfähige, aber mit relativ niedriger Punktezahl bewertete Projekte im betreffenden Aufruf nicht finanziert werden können.

Die Entscheidung des Lenkungsausschusses basiert neben dem Bewertungsvorschlag durch das Gemeinsame Technische Sekretariat auf dem Ergebnis der Bewertung des Kriteriums der „Kohärenz Kosten – Programmbeitrag“ durch den Lenkungsausschuss selbst. Dabei überprüft der Lenkungsausschuss die Kohärenz der Kosten

#### 4.4 VALUTAZIONE E DECISIONE DEL COMITATO DI PILOTAGGIO

Sulla base dei risultati della valutazione delle proposte progettuali secondo i criteri citati, il Segretariato tecnico congiunto propone al Comitato di pilotaggio le proposte progettuali eleggibili, ovvero quelle che adempiono ai criteri obbligatori e formali del Programma e che hanno raggiunto sia il punteggio minimo per aree tematiche, sia il punteggio complessivo per l'autorizzazione. Sulla base del punteggio raggiunto il Segretariato tecnico congiunto elabora una graduatoria dei progetti eleggibili e informa di ciò il Comitato di pilotaggio.

Quelle proposte progettuali che non soddisfano i criteri obbligatori del Programma o che non hanno raggiunto il punteggio minimo per aree tematiche o i punti complessivi saranno notificate al Comitato di pilotaggio, ma non saranno proposte per l'approvazione.

Il Comitato di pilotaggio discute la proposta di valutazione del Segretariato tecnico congiunto e stila la graduatoria definitiva. I fondi disponibili previsti per ciascun avviso vengono assegnati ai progetti in base alla graduatoria – partendo da quelli con il punteggio maggiore. In caso di parità di punteggio, decisivo sarà il punteggio maggiore ottenuto nell'area tematica „Qualità del partenariato e della cooperazione“. A causa dei fondi limitati può succedere che progetti eleggibili ma valutati con un basso punteggio non vengano finanziati nell'avviso.

La decisione del Comitato di pilotaggio si basa sia sulla proposta di valutazione del Segretariato tecnico congiunto che sul risultato della valutazione del criterio della coerenza costi – contributo al Programma effettuata dallo stesso Comitato di pilotaggio. Quest'ultimo verifica cioè la coerenza dei costi del progetto con il suo contributo al



des Projektes mit dessen Beitrag zur Erreichung der Ziele des Programms. Projekte können vom Lenkungsausschuss genehmigt oder abgelehnt werden. Die Genehmigung von Seiten des Lenkungsausschusses kann in bestimmten Fällen an Auflagen geknüpft sein.

Die Verwaltungsbehörde teilt dem Lead Partner schriftlich die Genehmigung oder die Ablehnung des Projektantrages mit. Im Falle einer Ablehnung des Projektantrages wird der Lead Partner gleichzeitig über die Gründe der Ablehnung informiert.

raggiungimento degli obiettivi del Programma. I progetti possono essere approvati o respinti. In casi particolari l'approvazione da parte del Comitato di pilotaggio può essere soggetta a condizione.

L'autorità di gestione comunica al lead partner in modo scritto l'approvazione o la non approvazione del progetto. In caso di non approvazione il lead partner verrà contestualmente informato sui motivi di tale provvedimento.